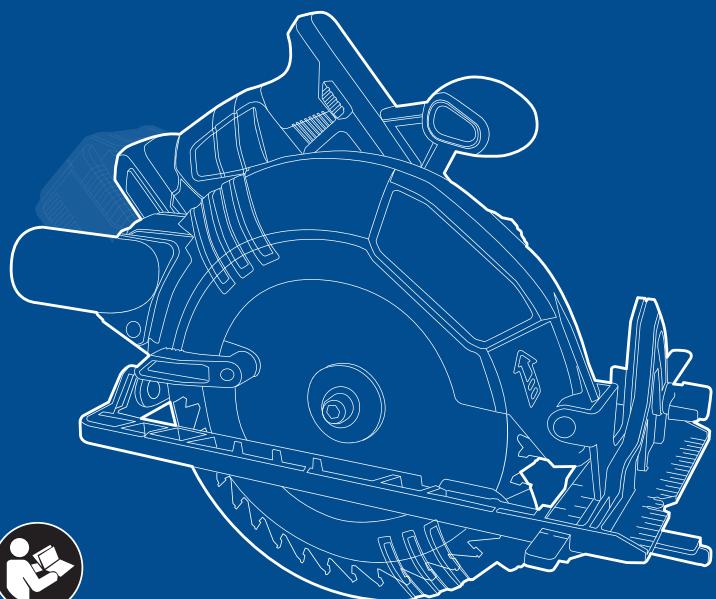


**SCIE CIRCULAIRE**

SIERRA CIRCULAR

SEGA CIRCOLARE



**ATTENTION:** Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil et conservez-le.

**ATENCIÓN:** Leer atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta y conservarlo.

**ATTENZIONE:** Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'utensile e conservarle.

**Pour tout problème,  
contactez l'assistance technique:  
Para cualquier problema,  
contacte la asistencia técnica:  
Per qualsiasi problema,  
contattare l'assistenza tecnica:**

**[service@unipro-sav.fr](mailto:service@unipro-sav.fr)  
+33 (0)4 71 61 13 91**

La référence 505206 correspond à la scie circulaire sans fil à moteur brushless 18V Li-ion Ø190mm KORMAN.  
La referencia 505206 corresponde a la sierra circular sin cable con motor brushless 18V Li-ion Ø190mm KORMAN.  
Il riferimento 505206 corrisponde alla sega circolare senza fili con motore brushless 18V Li-ion Ø190mm KORMAN.

**Instructions d'origine / Manual original / Istruzioni originali (V01)**

**Importé par / Importado por / Importato da Unifirst**

**ZI La Borie - 43120 Montric sur Loire - FRANCE**

**Fabriqué en / Fabricado en / Fabbricato nella RPC**

**Photos non contractuelles / Fotos no contractuales / Foto non contrattuali**

**Korman**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

## 1. Utilisation correcte et sans danger d'une machine électrique

### **A Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique - Sécurité de la zone de travail**

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.  
**b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### **A Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique - Sécurité électrique**

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle.** Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. **Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon.** Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée**

par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) avec un courant d'intensité de 30 mA maximum. L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### **A Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique - Sécurité des personnes**

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique.** Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) **Eviter tout démarrage intempestif.** S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures de personnes.

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

### **A Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique - Utilisation et entretien de l'outil électrique**

a) **Ne pas forcer l'outil électrique.** Utiliser l'outil électrique adapté à votre application. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en**

**courant et/ou le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**d) Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

**e) Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

**f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires, etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

**h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

#### **⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique - Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

**a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

**b) N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

**c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

**d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact.** En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

**e) Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou**

**modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.

**f) Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130°C peut provoquer une explosion.

**g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

#### **⚠ Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique - Entretien**

**a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

**b) Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

#### **2. Conseils pratiques pour l'utilisation d'une scie circulaire**

##### **⚠ Avertissements de sécurité de la scie circulaire - Procédures de coupe**

**a) ⚠ DANGER: N'approchez pas les mains de la zone de coupe et de la lame. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur.** Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

**b) N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler.** Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.

**c) Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler.** Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la lame soit visible sous la pièce.

**d) Ne tenez jamais la pièce à travailler dans vos mains ou sur vos jambes pendant la coupe.** Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plate-forme stable. Il est important que la pièce soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.

**e) Maintenez l'outil uniquement par les surfaces de prise isolantes, si l'outil coupant, en marche, peut être en contact avec des conducteurs cachés.** Le contact avec un fil «sous tension» mettra également «sous tension» les parties métalliques exposées de l'outil et pourra provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

**f) Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

- g) Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme (diamètre et rond) des alésages centraux sont convenables.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se décenteront, provoquant une perte de contrôle.  
**h) N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés.** Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

**⚠ Avertissements de sécurité de la scie circulaire - Instructions de sécurité supplémentaires pour toutes les scies**

**Causes du recul et mises en garde correspondantes**

- Le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur ;
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement le bloc à l'opérateur ;
- Si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

**a) Maintenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps d'un des côtés de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame.** Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.

**b) Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement de fonctionner. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou tirez la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire.** Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se gripe.

**c) Lorsque vous remettez en marche une scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut venir chevaucher la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.

**d) Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul.** Les grands panneaux ont tendance à flétrir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le

panneau des deux cotés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

**e) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.

**f) La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe.** Si l'ajustement de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.

**g) Soyez d'autant plus prudent lorsque vous découpez des parois existantes ou d'autres zones sans visibilité.** La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

**⚠ Avertissements de sécurité de la scie circulaire**

**- Instructions de sécurité pour les scies équipées d'un protecteur inférieur**

**Fonctionnement du protecteur inférieur**

**a) Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation.** Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractrice et assurez-vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

**b) Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur.** Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation. Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.

**c) Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes complexes".** Soulevez le protecteur inférieur par la poignée rétractrice et dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

**d) Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol.** Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur soit relâché.

**⚠ Avertissements de sécurité supplémentaires de la scie circulaire**

**a) Porter des vêtements de travail appropriés.** Veillez à toujours porter des lunettes de protection ou une autre protec-

tion des yeux, une protection acoustique (**IMPERATIF lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB(A)**), un masque anti-poussières, des bottes ou des chaussures à semelles antidérantes, des pantalons longs et robustes ainsi que des gants de travail.

b) N'utilisez pas la machine sous la pluie.

c) N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter votre scie circulaire pour intervenir vous-même. Seul un service compétent et spécialisé, utilisant des pièces d'origine et les schémas du constructeur, peut intervenir en toute sécurité.

d) Contrôlez si votre appareil est endommagé. Avant d'utiliser à nouveau l'outil, vérifiez soigneusement le parfait fonctionnement des dispositifs de sécurité ou des pièces légèrement endommagées.

e) Vérifiez si le fonctionnement des pièces en mouvement est correct, si elles ne se grippent pas ou si d'autres pièces sont endommagées. Tous les composants doivent être montés correctement et remplir les conditions pour garantir le fonctionnement impeccable de l'appareil. Tout dispositif de sécurité ou toute pièce endommagée, doivent être réparés ou échangés de manière appropriée par un atelier du service après-vente, pour autant que d'autres instructions ne soient contenues dans la notice. Tout interrupteur de commande défectueux doit être remplacé par un atelier du service après-vente. N'utilisez aucun outil sur lequel l'interrupteur ne puisse ni ouvrir ni fermer le circuit correctement.

f) Choisissez une lame de scie adaptée au matériau à couper. Pour la découpe du bois, utilisez exclusivement des lames recommandées par le fabricant conformes à la norme EN 847-1. Utilisez uniquement des lames d'un diamètre conforme au marquage de la machine. N'utilisez pas de lames endommagées ou déformées, utilisez des lames parfaitement aiguisees afin d'optimiser les performances de la machine et d'obtenir un résultat plus net. Assurez-vous également que la lame est correctement fixée avant de mettre la machine en marche. Respectez la vitesse maximale marquée sur la lame ainsi que le sens de rotation de la lame de scie.

**Après avoir éteint la scie circulaire, sa lame tourne encore pendant quelques secondes. Restez vigilant.**

g) N'appliquez pas trop de pression sur la scie circulaire lorsque vous l'utilisez. Si la machine s'arrête brusquement, la source de courant doit être interrompue immédiatement.

h) Gardez toujours l'appareil propre.

j) Retirez la batterie de l'outil avant toute intervention de maintenance, nettoyage, changement de lames, etc...

Utilisez la machine exclusivement pour le but pour lequel elle a été conçue. Toute autre utilisation n'est pas conforme aux fins. L'utilisateur/ opérateur et non le fabricant est tenu responsable pour des dégâts et des blessures résultant d'une utilisation non conforme. Employez uniquement des lames appropriées pour la machine. Il est interdit d'utiliser toutes sortes de lames. Le respect des consignes de sécurité et des instructions de montage ainsi que des informations de service dans le mode d'emploi est également partie intégrale d'une utilisation conforme aux fins. Les personnes qui maintiennent et entretiennent la machine, doivent se familiariser avec celle-ci et s'informer sur les risques éventuels. En outre, les règlements de prévoyance contre les accidents doivent être

strictement respectés. Des transformations effectuées sur la machine excluent entièrement la responsabilité du fabricant pour des dégâts en résultant.

j) Même lorsque l'appareil est utilisé dans les conditions décrites dans ce manuel, il est impossible d'éliminer tout risque résiduel. Les risques suivants sont inhérents à la conception et au design de l'outil :

- Contact avec la lame
- Recul de la pièce travaillée ou de parties de celle-ci
- Rupture de la lame
- Ejection de bouts de lame
- Dommages auditifs en l'absence de protections appropriées
- Emissions nocives de poussières en cas d'utilisation en espaces clos. Portez toujours un masque anti-poussières et utilisez un dispositif d'aspiration de poussières, de sciures et de copeaux s'il est possible de raccorder un tel dispositif.

k) Il est interdit d'utiliser des roues abrasives avec cette machine.

#### **⚠ Avertissements de sécurité de la scie circulaire**

#### **- Instructions de sécurité spécifiques à la lame de scie selon EN 847-1**

#### **Procédures de travail sûres**

##### **1) Généralités**

Les outils doivent être utilisés seulement par des personnes compétentes, c'est-à-dire des personnes expérimentées et formées qui savent comment utiliser et manipuler les outils.

##### **2) Vitesse maximale**

La vitesse maximale marquée sur l'outil ne doit pas être dépassée. Si une plage de vitesses est précisée, elle doit être respectée.

##### **3) Lames de scies circulaires**

Les lames de scies circulaires dont les corps sont fissurés doivent être reboutées (aucune réparation n'est autorisée).

##### **4) Outils monoblocs**

Les outils comportant des fissures visibles ne doivent pas être utilisés.

##### **5) Fixation des outils et éléments d'outils**

- Les outils et corps d'outils doivent être fixés de façon à ce qu'ils ne se démontent pas en cours d'utilisation.

- Une attention particulière doit être portée au montage des outils afin de s'assurer que le serrage s'effectue sur le moyeu par la surface de serrage de l'outil et que les arêtes ne sont pas en contact les unes avec les autres ou avec les éléments de fixation.

- Les vis et écrous de fixation doivent être serrés fermement à l'aide de clefs appropriées.

- Un allongement de la clé ou un serrage à l'aide de clef à choc ne doit pas être autorisé.

- Les surfaces de serrage doivent être nettoyées pour enlever poussière, graisse, huile et eau.

- Le serrage des vis doit être effectué en conformité avec les indications du fabricant. En l'absence d'instructions, le serrage des vis doit être effectué de façon séquentielle du centre vers l'extérieur.

- L'utilisation d'anneaux ou de bagues amovibles pour ajuster la dimension des alésages des lames de scies circulaires ne doit pas être autorisée. L'utilisation d'anneaux fixes, par exemple emmanchés ou maintenus par une fixation par adhésion, dans les lames de scies circulaires ne doit être autorisée que s'ils sont fabriqués en conformité avec les instructions du fabricant.

- La résine ne doit être enlevée des alliages légers qu'avec des solvants qui n'affectent pas les caractéristiques mécaniques de ces matériaux.

#### 6) Réparation et réaffûtage des outils

La réparation d'outils ou l'affûtage des outils n'est pas autorisé. Une réparation mal effectuée, l'utilisation de pièces de rechange non conformes, et l'affûtage non réalisé par une personne compétente peuvent entraîner des risques de blessures graves.

#### 7) Manutention

Pour éviter des blessures, les outils doivent être manipulés conformément aux conseils du fabricant. Le port de gants de protection permet d'améliorer le maintien de l'outil et de réduire encore le risque de blessures.

### **3. Utilisation correcte et sans danger du chargeur (non fourni)**

a) S'assurer toujours que les ouvertures d'aération sont exemptes de débris.

b) Un outil alimenté par des batteries intégrées ou par un pack batterie séparé doit toujours être rechargeé au moyen du chargeur spécifié pour la batterie en question. L'utilisation d'un chargeur conçu pour un type donné de batterie peut comporter un risque d'incendie avec un autre type de batterie.

c) Entre les charges, laissez un temps de repos au chargeur d'au moins 15 minutes.

d) Dans certains cas, le pack batterie peut devenir trop chaud pour pouvoir être chargé. Attendez que le pack batterie ait refroidi avant de le mettre en charge.

e) Ne pas utiliser le chargeur lorsqu'il est ouvert. Ne pas démonter le chargeur. Si celui-ci est endommagé, faites-le remplacer par le service après-vente Unifirst. Un démontage/ assemblage incorrect fait encourir à l'utilisateur un risque de décharge électrique.

f) Ne jamais placer quelque chose sur le chargeur, cela peut provoquer une surchauffe et endommager le chargeur. Ne jamais placer le chargeur, à proximité d'une source de chaleur.

g) Vérifiez que la tension secteur coïncide avec les indications sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez l'appareil uniquement à une prise d'alimentation secteur pourvue d'un dispositif différentiel résiduel (DDR) dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30 mA.

h) Ne pas forcer sur le cordon. Ne jamais porter le chargeur par le cordon ou tirer dessus pour le débrancher. Maintenir le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants ou parties mobiles. Un cordon endommagé augmente les risques de chocs électriques.

i) Avant utilisation, vérifier si le câble d'alimentation présente des signes de dommage ou de vieillissement.

j) Si le câble se détériore au cours de l'utilisation, déconnecter

immédiatement la prise de l'alimentation.

**NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT LA DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION.**

k) Ne pas utiliser le chargeur si le câble est endommagé ou usé.

l) Le chargeur doit toujours être raccordé directement à une prise murale. Ne pas utiliser de rallonge ou de prolongateur.

m) Le chargeur de batterie ne doit être utilisé qu'en intérieur.

**Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être impérativement remplacé par le fabricant, son service après vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(s) ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.**

**Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.**

### **4. Utilisation correcte et sans danger d'une batterie au lithium-ion (non fournie)**

a) Le bloc de batterie pour cet outil a été expédié dans un état de charge faible. Vous devez charger le bloc de batterie avant d'utiliser votre outil électrique pour la première fois.

b) N'utilisez que le chargeur de batterie dans son emballage, qui correspond à la batterie Lithium-ion, de votre outil électrique.

c) La batterie au lithium-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie.

d) Le fait d'interrompre la procédure de chargement n'endommage pas la batterie.

e) N'incinérez pas le bloc de batterie même s'il est gravement endommagé ou s'il ne charge plus. Le bloc de batterie peut exploser au contact du feu.

f) Une petite fuite de liquide de la batterie peut se produire dans des conditions d'utilisation ou de température extrême. Toutefois, si le joint externe est fissuré et si cette fuite entre

en contact avec votre peau, lavez rapidement la zone affectée à l'eau savonneuse. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-vous les yeux à l'eau claire pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

g) N'essayez jamais d'ouvrir le bloc de batterie qu'elle qu'en soit la raison. Si le logement en plastique du bloc de batterie se casse ou craque et s'ouvre, interrompez aussitôt l'utilisation et ne le rechargez pas.

h) Ne pas entreposer ou transporter un bloc de batterie de rechange dans une poche ou une boîte à outils ou autre emplacement où il risquerait d'entrer en contact avec des objets métalliques. Il se peut que le bloc de batterie soit court-circuité, entraînant des dommages sur le bloc de batterie, des brûlures ou un incendie.

**i) Ne pas entreposer votre batterie dans des températures inférieures à 15°C et supérieures à 25°C.**

j) Chargez le bloc de batterie avec le chargeur fourni uniquement.

k) Ne pas soumettre la batterie à des impacts ou à des chocs violents.

l) Ne pas ouvrir la batterie et ne pas modifier ses composants.

m) Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à l'eau salée ni à l'humidité.

n) Ne pas placer la batterie à proximité de cheminées ou dans un environnement à température élevée. Ne pas placer la batterie directement sous la lumière solaire ni l'entreposer à l'intérieur de véhicules par temps chaud, sinon la batterie risque de générer de la chaleur, de se rompre ou de prendre feu. Utiliser la batterie de cette façon peut également entraîner une perte de performance et réduire sa durée de vie.

**o) Recharger toujours la batterie, par des températures comprises entre 10°C et 40°C. La température idéale de chargement se situe entre 18°C et 24°C. Ne pas recharger la batterie en dessous de 10°C.**

p) Retirez toujours la batterie du chargeur dès que la charge est complète.

q) Retirez toujours la batterie du chargeur après l'utilisation.

## 5. Rangement et maintenance

a) Si l'appareil n'est pas utilisé, avant tout travail d'entretien, de nettoyage ou de remplacement d'accessoires, il est indispensable que vous débranchez la prise de courant/la batterie. Veillez à ce que l'appareil soit hors circuit (interrupteur sur Arrêt) lorsque vous branchez la batterie. Rangez l'appareil non utilisé dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

b) Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des ateliers de service après-vente autorisés par nos soins.

c) Protégez l'appareil contre l'humidité. L'appareil ne doit être ni humide ni utilisé dans un environnement humide.

d) Conservez toujours la batterie dans un endroit sec.

e) **Si vous rangez la batterie sans l'utiliser, rangez-la dans une pièce avec une température ambiante comprise**

**entre 15°C et 25°C, chargée à 50%. Si vous la rangez pour une période très longue, chargez complètement la batterie une fois tous les 6 mois afin d'éviter de diminuer sa capacité de chargement.**

## 6. Environnement



Ne jetez pas les produits électriques et électroniques en fin de vie avec les ordures ménagères. Déposez-les dans une poubelle de collecte pour recyclage. Demandez conseil auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## EXPLICATION DES SYMBOLES



Avertissement



Double isolation (chargeur uniquement)



Porter des lunettes de protection



Porter des protections auditives



Porter un masque anti-poussières



Porter des gants de protection



Avant l'utilisation et avant la charge,  
lire les instructions



Usage interne uniquement



Ne pas exposer à la pluie ou à l'eau



Ne pas incinérer ou brûler la batterie



Ne pas exposer la batterie et le chargeur  
à des températures élevées



Li-ion  
Ne pas jeter les batteries, les rapporter dans  
un centre de recyclage



Conforme aux exigences essentielles de la ou des  
directives européennes applicables au produit

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	18V ===
Vitesse à vide	4500/min
Diamètre de la lame	190 mm
Alésage de la lame	20 mm
Epaisseur de la lame	1.6 mm
Nombre de dents de la lame	24 dents (24T)
Capacité de coupe max.	62 mm à 90° 43 mm à 45°
Poids (sans batterie)	3.4 kg
Niveau de pression acoustique (L <sub>pA</sub> )	89.3 dB(A)
Incertitude K <sub>pA</sub>	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L <sub>WA</sub> )	100.3 dB(A)
Incertitude K <sub>WA</sub>	3 dB(A)
Niveau de vibrations (a <sub>H</sub> )	
- Poignée principale	4.284 m/s <sup>2</sup>
- Poignée auxiliaire	6.817 m/s <sup>2</sup>
Incertitude K	1.5 m/s <sup>2</sup>

### Information

- La ou les valeurs totales déclarées des vibrations et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils.
- La ou les valeurs totales déclarées des vibrations et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

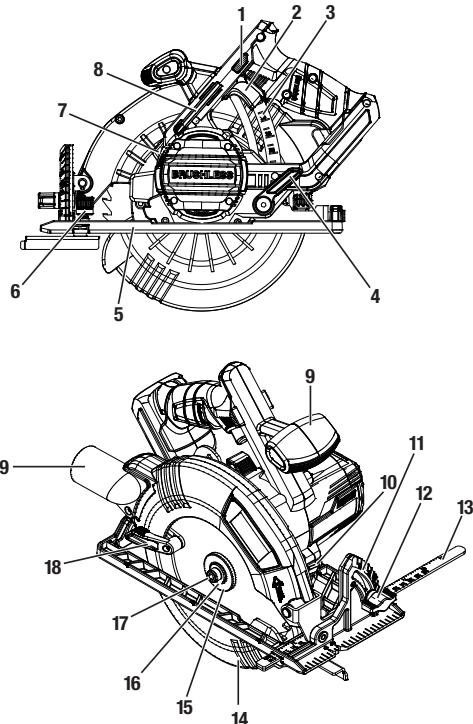
### Avertissement

- L'émission de vibrations et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner; et
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

### Accessoires fournis :

- 1 guide parallèle
- 1 clé (pour le changement de lame)

## DESCRIPTION



1. Bouton de sécurité
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Graduation de profondeur de coupe
4. Levier de réglage de profondeur de coupe
5. Socle
6. Molette de fixation du guide parallèle
7. Bouton de blocage de l'arbre
8. Clé hexagonale
9. Poignée frontale
10. Lampe LED
11. Graduation d'angle de coupe
12. Molette de réglage de l'angle de coupe
13. Guide parallèle
14. Protecteur mobile de lame
15. Flasque de serrage
16. Rondelle
17. Vis de fixation de lame
18. Levier de rétraction du protecteur
19. Extracteur de copeaux

**NB :** Cet outil électrique est livré sans batterie et sans chargeur. Il est compatible avec la batterie lithium-ion 2Ah réf. 505230, la batterie lithium-ion 4Ah réf. 505208/505209, la batterie lithium-ion 5Ah Samsung réf. 505211, et le chargeur correspondant réf. 505210.

# PROCÉDURE DE CHARGEMENT

Pour prendre connaissance des consignes de chargement de la batterie, consultez les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité de la batterie et du chargeur, vendus séparément.

## Installation et retrait de la batterie

Pour retirer la batterie de la scie circulaire, appuyez sur le bouton de retrait situé sur la partie avant de la batterie. Après la recharge, insérez à nouveau la batterie dans son emplacement. Une simple pression suffit.

## MISE EN SERVICE

**! Pour tout entretien ou changement de lame, vérifiez toujours que la batterie est déconnectée de l'outil.**

## UTILISATION PREVUE

Cette scie circulaire est un outil portatif uniquement conçu pour la découpe de bois et de matériaux dérivés. Utiliser exclusivement des lames de scie circulaire spécifiées pour ce type de matériaux, conformes à la norme EN 847-1.

## INSTALLATION

Avant toute chose, il est important de vous assurer que la machine n'a subi aucun dommage durant le transport. Dans le cas où la machine est endommagée, informez immédiatement le magasin où vous avez acheté la machine.

## AJUSTEMENTS

Avant toute utilisation de la machine, ajustez la profondeur et l'angle auxquels vous vous apprêtez à couper.

### Ajustement de la profondeur de coupe

Desserrez le levier de réglage de la profondeur de coupe (4), vous pouvez alors éloigner manuellement le corps de votre scie circulaire de son socle (5).

En fonction de l'éloignement du socle par rapport au corps de la scie circulaire, une graduation vous indique à quelle profondeur vous vous apprêtez à couper (de 0 mm à 62 mm) à 90°.

Ces valeurs de distance sont assez précises pour la plupart des utilisations, néanmoins lorsqu'il s'agit d'un ouvrage exigeant une grande précision, il est recommandé de procéder à un essai de coupe sur une chute.

**Remarque :** Lorsque vous effectuez des coupes en biais, il est nécessaire pour faire des réglages de profondeur de coupe de procéder à des essais, les valeurs de profondeur de coupe ne sont exactes que dans le cas de coupe droite.

### Ajustement de l'angle de coupe

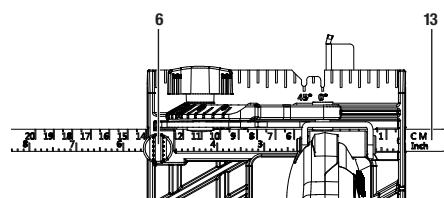
Desserrez la molette de réglage de l'angle de coupe (12), vous pouvez alors incliner manuellement le corps de votre scie circulaire par rapport à son socle. En fonction de l'inclinaison du socle par rapport à la scie circulaire, un rapporteur vous indique la valeur de l'angle à laquelle vous vous apprêtez à couper (de 0° à 45°).

Ces valeurs d'angles sont assez précises pour la plupart des utilisations, néanmoins lorsqu'il s'agit d'un ouvrage exigeant une grande précision, il est recommandé de régler l'angle avec un rapporteur et de procéder à un essai de coupe sur une chute.

## GUIDE PARALLÈLE

Faites glisser le guide parallèle (13) sous le dispositif de maintien. Le guide est gradué de façon à ce que vous choisissez la distance de coupe (largeur).

Après avoir réglé cette distance, serrez fermement la molette de fixation (6).



Ces valeurs de distance sont assez précises pour la plupart des utilisations, néanmoins lorsqu'il s'agit d'un ouvrage exigeant une grande précision, il est recommandé de procéder à un essai de coupe sur une chute.

Lors de l'utilisation de la scie, assurez-vous que le bord du guide parallèle reste bien contre le bord de la pièce à scier, ceci afin d'obtenir une coupe parallèle parfaite.

## REPÈRES DE COUPE

Le repère de coupe 0° sur le socle indique la position de la lame de scie lors d'une coupe en angle droit (à 90°). Le repère de coupe 45° indique la position de la lame de scie lors d'une coupe à 45°. Procédez à une coupe d'essai sur une chute.

## INTERRUPTEUR DE SECURITE MARCHE-ARRET

Afin d'éviter les démarrages accidentels, un système de verrouillage de l'interrupteur Marche/ Arrêt a été développé sur cette scie circulaire.

Pour démarrer votre scie circulaire, poussez le bouton de sécurité (1) vers la gauche ou la droite et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la gâchette Marche / Arrêt (2).

Lorsque la machine a démarré, vous pouvez relâcher le bouton de sécurité.

**Note :** La lampe de travail LED s'allume, lorsque l'interrupteur Marche / Arrêt (2) est actionné. Elle permet d'éclairer la zone de travail si l'éclairage est mauvais.

Lorsque vous relâchez complètement la gâchette, votre machine s'arrête et le système de sécurité de l'interrupteur Marche / Arrêt se réactive.

**Attention :** La lame continue de tourner une fois la machine arrêtée. Attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de poser la machine.

## PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

**En utilisation normale, la scie circulaire ne doit pas être soumise à une surcharge. Lorsque la charge est trop importante ou lorsque la batterie a atteint une température excessive, le dispositif électronique coupe l'alimentation de la scie jusqu'à ce que la température redescende pour atteindre un niveau normal de fonctionnement.**



**En cas de surcharge, laissez refroidir la scie pendant quelques minutes avant de reprendre le travail.**

## UTILISATION



**Assurez-vous que l'interrupteur soit relâché avant de connecter la batterie.**

### POIGNEE ET SOCLE

Pour plus de sécurité et de confort lors de vos travaux, vous devez toujours utiliser la poignée frontale de votre scie circulaire et maintenir fermement la machine contre la pièce à usiner.

Le socle de votre scie circulaire doit toujours être maintenu fermement contre le matériau à couper afin de réduire les vibrations de la scie, les casses des lames...

### RECOMMANDATIONS LORS DE L'UTILISATION

- Veillez à ce que les ouïes de ventilation du moteur soient propres.

- Si votre scie circulaire chauffe de manière excessive, faites-la fonctionner à vide pendant 1 à 2 minutes afin de refroidir le moteur.

- Ne démarrez jamais votre scie circulaire lorsque la lame est en contact avec la pièce à travailler (il est important de faire fonctionner votre scie circulaire à vide afin qu'elle atteigne sa vitesse maximale avant de commencer votre travail).

- Il est souhaitable de faire un essai sur une chute de même matériau que la surface sciée.

- Le protecteur inférieur mobile doit pouvoir bouger librement et se fermer automatiquement lorsque la coupe est terminée. Il ne doit pas rester bloqué en position ouverte.

- Pendant le travail dans le matériau, faites toujours progresser l'appareil dans la direction opposée à celle du corps.

- Plus le nombre de dents de la lame utilisée est important, plus la qualité de la coupe est bonne.

- Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et supporter la pièce à travailler sur une plateforme stable. La tenue de la pièce à travailler à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle de l'outil.

1 – Ajustez l'angle et la profondeur de coupe en fonction du travail à réaliser.

2 – Démarrez la scie.

3 – Lorsque la lame a atteint sa pleine vitesse, présentez-la sur la pièce à scier et avancez progressivement sur la pièce sans forcer. Tenez la scie fermement à deux mains pour plus de stabilité et de sécurité.

4 – Une fois le travail terminé, relâchez l'interrupteur et attendez l'arrêt complet de la lame.

5 – Rangez la scie circulaire dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

### Conseils pour éviter toute surchauffe des extrémités de la lame :

a) Utilisez uniquement les lames recommandées en fonction du type de matériau à scier.

b) Respectez toujours la vitesse maximale indiquée sur la lame de scie.

c) N'utilisez jamais de lames endommagées ou abîmées.

d) Utilisez la lame fournie uniquement pour couper le bois, ne coupez jamais du métal ou du plastique.

e) De longues périodes d'utilisation peuvent faire surchauffer la lame. Observez des pauses d'environ 15 minutes pour laisser la lame refroidir.

### EXTRACTEUR DE COPEAUX

Lors de l'utilisation de la scie, vous pouvez aspirer la poussière de votre aire de travail. Utilisez un système extérieur d'aspiration de copeaux (aspirateur) que vous connecterez directement sur l'extracteur de copeaux (19) de la machine. Assurez-vous que l'ensemble soit correctement fixé.

Utilisez toujours un masque de protection homologué spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

**Attention :** des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de la scie sur certains types de bois et matériaux déjà traités. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Afin de limiter ces expositions il est donc impératif :

- de porter un masque de protection,
- de travailler dans une zone bien ventilée,
- d'éloigner les spectateurs de la zone travail.

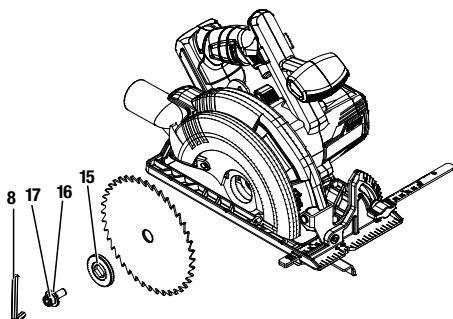
# Maintenance et entretien



Pour tout entretien, changement de lame, vérifiez toujours que la batterie est déconnectée de l'outil. Les lames sont des outils tranchants. Pour effectuer le changement de lame, portez toujours des gants.

## CHANGEMENT DE LAME

Bloquez la lame en appuyant sur le bouton de blocage de l'arbre (7). Faites tourner la lame manuellement jusqu'à son blocage. Tout en maintenant le bouton de blocage appuyé, dévissez la vis de fixation de la lame (17), à l'aide de la clé hexagonale fournie (8). Dévissez-la complètement afin de retirer le flasque extérieur (15) et la rondelle (16).



Dégarez le protecteur mobile de lame (14) en l'amenant vers le haut de la machine à l'aide du levier de rétractation (18), maintenez-le dans cette position lors du remplacement de la lame. Enlevez l'ancienne lame. Assurez-vous que les flasques et l'alésage de la nouvelle lame sont propres et exempts de tout corps étranger. Montez la lame neuve puis replacez le protecteur de lame.

Assurez-vous que les caractéristiques de la nouvelle lame correspondent à ce manuel d'utilisation (diamètre, alésage, épaisseur et type de matériaux).

Assurez-vous que l'alésage de la nouvelle lame est placé correctement sur le flasque intérieur et que la flèche située sur la lame est dirigée dans le même sens que la flèche située sur le capot du protecteur.

**Attention :** Il n'est pas nécessaire de retirer le flasque intérieur. Si toutefois le flasque intérieur venait à être retiré par inadvertance, replacez-le avant de mettre la nouvelle lame en prenant soin de mettre le côté avec le plus petit diamètre face à la scie.

Replacez le flasque extérieur et le boulon de serrage. A l'aide de la clé hexagonale, resserrez fermement la vis de fixation.

## Remarque :

Vérifiez manuellement que la lame de scie tourne sans frottement et qu'elle est correctement fixée, procédez à un essai à vide pendant 20 secondes pour contrôler la bonne rotation de la lame.

## NETTOYAGE

Lorsque la scie circulaire a été utilisée pendant un certain temps, de la poussière ou d'autres substances peuvent empêcher le bon fonctionnement de celle-ci (essentiellement les parties en rotation). Vous pouvez alors nettoyer l'appareil à l'aide d'une soufflette. Vérifiez fréquemment votre appareil.

Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux. N'immergez jamais la scie circulaire et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc. Pour un nettoyage en profondeur, consultez le Service Après Vente UNIFIRST.

## REEMPLACEMENT DES PIÈCES ET ENTRETIEN

Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine et par un organisme reconnu.

## RECYCLAGE DE LA BATTERIE

Afin de préserver les ressources naturelles, recyclez ou jetez la batterie de façon appropriée. Cette batterie contient des piles au Lithium-ion. Consultez les autorités locales pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination des déchets disponibles. Déchargez la batterie en faisant fonctionner l'outil, puis retirez la batterie du boîtier de la scie et recouvrir les connexions de la batterie avec une bande adhésive très résistante pour éviter les court circuits et les décharges d'énergie. Ne pas essayer d'ouvrir ou d'enlever les différents composants.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

### 1 - La batterie fuit.

Un peu de liquide peut couler de la batterie sous des températures extrêmes ou après une utilisation intensive. Nettoyez-vous la peau, les mains et les vêtements à grande eau avec du savon si vous avez été en contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. NE RECHARGEZ JAMAIS UNE BATTERIE QUI FUIT.

### 2 - La scie ne fonctionne pas.

Lors d'une surcharge ou lorsque la batterie a atteint une température excessive, le dispositif électronique coupe l'alimentation de la scie jusqu'à ce que la température redescende pour atteindre un niveau normal de fonctionnement. Laissez refroidir la machine quelques minutes et réessayez.

### 3 - La scie devient chaude.

Lors d'une utilisation intense, ceci est normal, il est toutefois important de laisser refroidir la machine pendant quelques minutes, afin d'éviter d'endommager le moteur.

### 4 - La batterie chauffe au cours de l'utilisation.

Ceci est normal. Il est toutefois important de laisser refroidir la machine pendant quelques minutes, afin d'éviter d'endommager la batterie.

### 5 – La batterie et le chargeur chauffent pendant la charge.

Ceci est normal. Il est toutefois important de retirer la batterie lorsque celle-ci est chargée et de respecter les températures de charge.

## GARANTIE

Malgré tout le soin apporté à notre produit et pour le cas où vous rencontreriez un problème quelconque, nous vous demandons de bien vouloir vous adresser à votre vendeur.

Ce produit dispose d'une garantie contractuelle du vendeur de **24 mois** à partir de la date d'achat, certifiée par ledit vendeur, en garantie totale des pièces et main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux instructions du manuel d'utilisation. Cette garantie ne s'applique pas à toute mauvaise utilisation, tout mauvais entretien, toute erreur de branchement, survoltage, prise de courant défectueuse, bris de boîtier, aux pièces d'usure normale, batterie(s) défectueuse(s), réparation tentée par vos soins, démontage ou modification du produit ou de son alimentation, chutes ou chocs.

Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur et, en aucun cas, la garantie contractuelle ne peut donner droit à des dommages et intérêts. En cas de retour, veillez à la solidité de l'emballage contenant l'appareil. Nous ne répondons pas d'un appareil abîmé pendant le transport. Le produit doit être retourné complet avec tous les accessoires livrés d'origine et avec la copie du justificatif d'achat (facture et/ou ticket de caisse).

**De fausses indications de la date ou des ratures nous déchargent de toute obligation. Très important : Pour tout retour SAV pendant la durée de garantie, la facture et/ou le ticket de caisse, seuls justificatifs admis, est impératif.**

**Service après-vente :** UNIPRO  
ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL SUR LOIRE  
FRANCE  
Tel : 04 71 61 13 91  
Fax : 04 71 61 06 29  
Email : service@unipro-sav.fr  
Internet : [www.unipro-sav.fr](http://www.unipro-sav.fr)

Indépendamment de la garantie contractuelle ainsi consentie, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

### Articles relatifs à la garantie légale

#### *Code de la consommation :*

##### • Article L217-4

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

##### • Article L217-5

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

##### • Article L217-12

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

#### *Code civil :*

##### • Article 1641

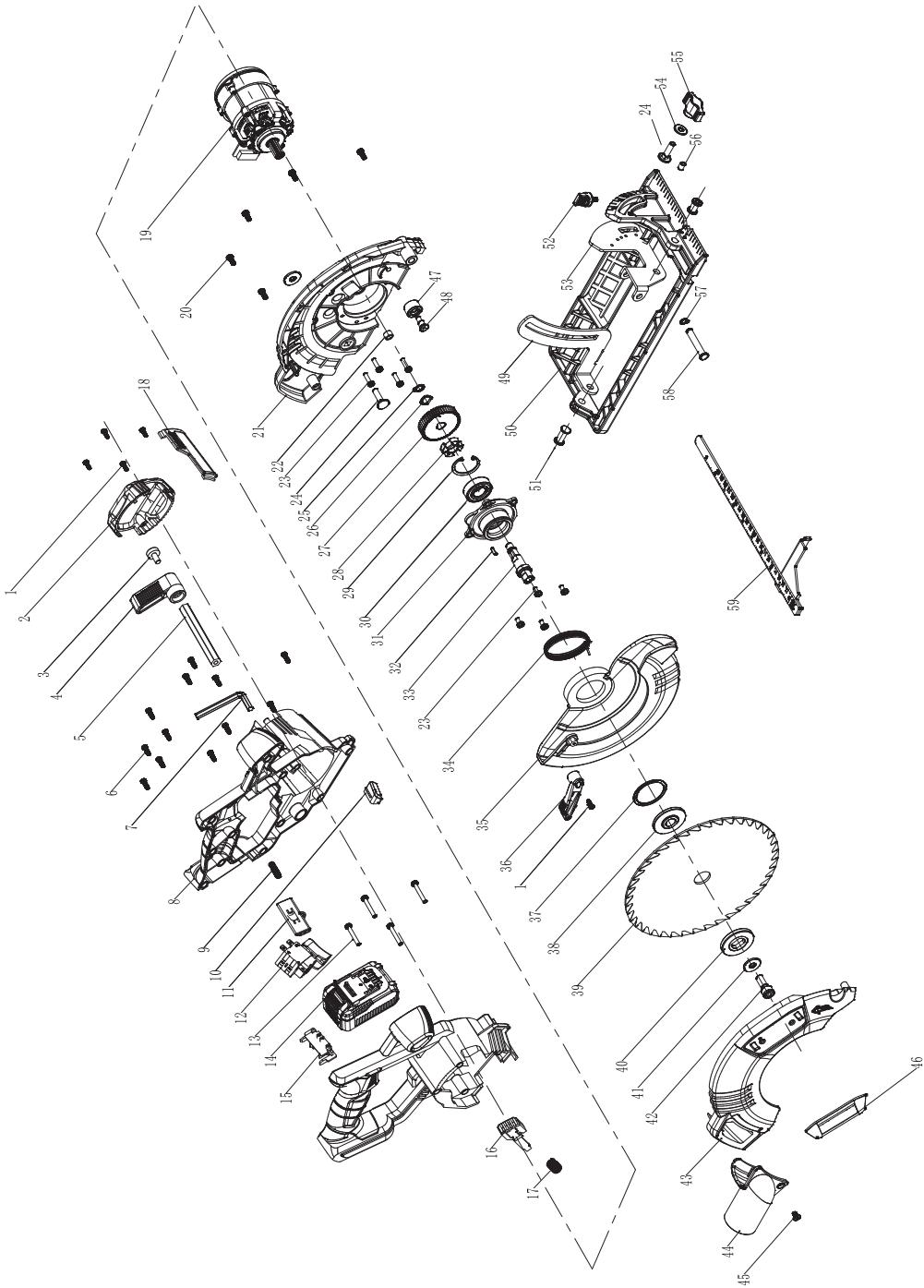
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

##### • Article 1648

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

##### • Article 1641 à 1649

## VUE ÉCLATÉE ET PIÈCES DÉTACHÉES - Réf. 505206



No.	Description	No.	Description
1	Vis	31	Support de roulement
2	Capot moteur	32	Clavette
3	Vis	33	Arbre
4	Levier de réglage de profondeur de coupe	34	Ressort
5	Axe de levier de réglage	35	Protecteur mobile de lame
6	Vis	36	Levier de protecteur
7	Clé hexagonale	37	Ressort
8	Carter gauche	38	Flasque intérieur
9	Ressort	39	Lame de scie
10	Capot transparent	40	Flasque extérieur
11	Bouton de sécurité	41	Rondelle
12	Interrupteur	42	Vis de fixation de lame
13	Vis	43	Carter droit
14	Batterie (non fournie)	44	Extracteur de copeaux
15	Support de batterie	45	Vis
16	Bouton de blocage de l'arbre	46	Cache
17	Ressort	47	Bague de butée
18	Cache	48	Vis
19	Moteur	49	Support gradué
20	Vis	50	Socle aluminium
21	Protecteur fixe	51	Rivet
22	Roulement à billes	52	Molette de fixation du guide parallèle
23	Vis	53	Support d'inclinaison
24	Vis à tête ronde	54	Rondelle
25	Circlip	55	Molette de réglage de l'angle de coupe
26	Rondelle ondulée	56	Vis sans tête à six pans creux
27	Pignon d'entraînement	57	Circlip
28	Disque de blocage de l'arbre	58	Goupille
29	Circlip	59	Guide parallèle
30	Roulement à billes		



UNIFIRST

ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL/LOIRE - FRANCE  
Tel : +33.(0)4.71.75.66.10  
Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



**EXTRAIT DE LA  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit :

**Type de machine : SCIE CIRCULAIRE SANS FIL À MOTEUR BRUSHLESS 18V LI-ION Ø190mm**

**Marque : KORMAN**

**Référence : 505206**

Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :

- Directive Machine 2006/42/CE,
- Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/UE,
- Directive RoHS 2011/65/UE et son amendement (UE) 2015/863.

Suivant les normes harmonisées :

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-5:2014

Dossier technique constitué par :

Vincent SAUZARET, Directeur Qualité

Fait à Monistrol sur Loire, le 12 novembre 2019,

Vincent SAUZARET

# REGLAS DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y los datos técnicos suministrados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

## Conservar todas las reglas de seguridad e instrucciones en buen estado para una utilización posterior.

El término «herramienta eléctrica» en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red (con cordón de alimentación) o su herramienta eléctrica funcionando con batería (sin cordón de alimentación).

### 1. Utilización correcta y sin riesgo de una máquina eléctrica

#### ⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta eléctrica - Zona de trabajo

- a) Conservar la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- b) No hacer funcionar las herramientas eléctricas en atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, de gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o el humo.
- c) Mantener a los niños y a las personas presentes alejados durante la utilización de la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

#### ⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta eléctrica - Seguridad eléctrica

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben ser adaptados a la toma de corriente. No modificar de algún modo el enchufe. No utilizar enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a la tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evitar cualquier contacto del cuerpo con superficies conectadas a la tierra como los tubos, los radiadores, las cocinas y los frigoríficos. Existe un riesgo incrementado de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a la tierra.
- c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas. La entrada de agua en el interior de una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- d) No abuse del cable. No utilizar nunca el cable para llevar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, lubricantes, bordes afilados o partes en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) Cuando se utiliza la herramienta eléctrica en el exterior, utilizar un cable prolongador adaptado a una utilización exterior. La utilización de un cable adaptado para una utilización exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilizar una alimentación protegida

por un dispositivo de corriente diferencial residual (RCD) con un corriente de intensidad máxima de 30 mA. El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

#### ⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta eléctrica - Seguridad personal

- a) Manténgase alerta, prestar atención a lo que está haciendo y demostrar sentido común en la utilización de la herramienta eléctrica. No utilizar una herramienta eléctrica cuando se sienta cansado o bajo el efecto, de drogas, de alcohol o medicamentos. Un momento de descuido durante la utilización de una herramienta eléctrica puede acarrear heridas graves de personas.
- b) Utilizar un equipamiento de seguridad. Llevar siempre una protección para los ojos. Los equipamientos de seguridad como las máscaras contra el polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, los cascos o las protecciones acústicas utilizadas para las condiciones apropiadas reducirán las heridas de personas.
- c) Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar la batería, al recogerla, y al transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica teniendo el dedo sobre el interruptor o si enchufa la herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición marcha es una fuente de accidentes.
- d) Retirar las llaves de ajuste antes de poner la herramienta eléctrica en marcha. Una llave dejada en una parte en movimiento de la herramienta eléctrica puede causar heridas de personas.
- e) Evite posturas arriesgadas. Mantener una posición y un equilibrio adaptados en cualquier momento. Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vestirse de manera adaptada. No llevar ropa amplia o joyas. Mantener el cabello, la ropa y los guantes de trabajo alejados de las partes en movimiento. La ropa amplia, joyas y el cabello largo pueden ser atrapados en partes en movimiento.
- g) Si se suministran dispositivos para la conexión de equipos para la extracción y la recuperación del polvo, asegurarse que estén conectados y utilizados correctamente. La utilización de estos dispositivos puede reducir los riesgos debidos al polvo.
- h) No dejarse llevar por una falsa sensación de seguridad por la familiaridad con la herramienta tras un uso prolongado, y no pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas. Un descuido puede provocar graves heridas en una fracción de segundo.

#### ⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta eléctrica - Utilización y mantenimiento

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica adaptada a la aplicación. La herramienta eléctrica adaptada realizará mejor el trabajo y de manera más segura al régimen para el cual ha sido concebido.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no permite pasar del estado de marcha a parada y vice-ver-

**sa.** Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser accionada mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.  
**c) Saque el enchufe de la red y/o retire la batería desmontable de la herramienta eléctrica antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o antes de almacenar la herramienta eléctrica.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.

**d) Conservar las herramientas eléctricas paradas fuera del alcance de los niños y no permitir a personas que no conocen la herramienta eléctrica o las presentes instrucciones de hacerlo funcionar.** Las herramientas eléctricas son peligrosas entre las manos de usuarios novatos.

**e) Observar el mantenimiento de la herramienta eléctrica.** Verificar que no haya una mala alineación o un bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daños, hacer reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas carentes de mantenimiento.

**f) Mantener afiladas y limpias las herramientas de corte.** Herramientas mantenidas destinadas a cortar correctamente con piezas cortantes son menos susceptibles de bloquearse y son fáciles de controlar.

**g) Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo especial de la herramienta, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y del trabajo a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones no previstas podría causar situaciones peligrosas.

**h) Mantener las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden que el manejo y el control de la herramienta eléctrica sea seguro en situaciones imprevisibles.

#### **⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta eléctrica - Trato y uso cuidadoso de herramientas accionadas por batería**

**a) Cargue las baterías únicamente con los cargadores recomendados por el fabricante.** Existe un riesgo de incendio al intentar cargar baterías de un tipo diferente al previsto para el cargador.

**b) Emplee únicamente las baterías previstas para la herramienta eléctrica.** El uso de otro tipo de baterías puede provocar daños e incluso un incendio.

**c) Si no utiliza la batería, guárdela separada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentejar sus contactos.** El cortocircuito de los contactos de la batería puede causar quemaduras u un incendio.

**d) La utilización inadecuada de la batería puede provocar fugas de líquido.** Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. En caso de un contacto con los ojos recurrir además inmediatamente a un médico. El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras.

**e) No utilice baterías ni herramientas accionadas por**

**batería que estén dañados o hayan sido modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden mostrar un comportamiento impredecible resultante en incendios, explosiones o riesgos de lesiones.

**f) No exponga ninguna batería ni herramientas accionadas por batería al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 130°C pueden provocar explosiones.

**g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta accionada por batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

#### **⚠ Advertencias de seguridad generales para la herramienta eléctrica - Mantenimiento y cuidado**

**a) El mantenimiento de la herramienta eléctrica debe ser efectuado por un reparador cualificado utilizando únicamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

**b) Nunca efectúe operaciones de mantenimiento en baterías dañadas.** Únicamente el fabricante o proveedores de servicio autorizados deben efectuar operaciones de mantenimiento en las baterías.

#### **2. Consejos prácticos para la utilización de una sierra circular**

#### **⚠ Advertencias de seguridad de la sierra circular - Procedimiento de corte**

**a) ⚠ PELIGRO:** Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja de sierra. Sujete con la otra mano la empuñadura auxiliar o la carcasa del motor. Si la sierra se sujeta con ambas manos, éstas no pueden lesionarse con la hoja de sierra.

**b) No toque por debajo de la pieza de trabajo.** El protector no le protege del contacto con la hoja de sierra por la parte inferior de la pieza de trabajo.

**c) Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.** Debe verse menos de un diente completo de los dientes de la hoja por debajo de la pieza de trabajo.

**d) Nunca sujeté la pieza de trabajo con las manos o coloquela sobre sus piernas.** Fije la pieza de trabajo sobre una base de asiento estable. Es importante que la pieza de trabajo quede bien sujetada para reducir el riesgo a accidentarse, a que se atasque la hoja de sierra, o a perder el control sobre la herramienta.

**e) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que la herramienta de corte pueda tocar cables eléctricos ocultos.** El contacto con cables con corriente puede hacer que las partes metálicas al descubierto de la herramienta eléctrica provoquen una descarga al usuario.

**f) Al realizar cortes en paralelo utilice siempre una guía rectilínea, o una guía de borde recto.** Esto permite un corte más preciso y además reduce el riesgo a que se atasque la

hoja de sierra.

**g) Utilice siempre hojas de sierra del tamaño correcto y con la forma de orificio adecuada (p. ej. en forma de diamante o redonda).** Las hojas de sierra que no correspondan a los elementos de montaje de ésta, giran excéntricas y pueden hacerle perder el control sobre la sierra.

**h) Nunca utilice arandelas o un perno de la hoja de sierra dañados o incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja de sierra han sido especialmente diseñados para obtener unas prestaciones y seguridad de trabajo máximas.

#### **⚠ Advertencias de seguridad de la sierra circular - Instrucciones de seguridad adicionales para todas las sierras**

##### **Causas del retroceso y advertencias correspondientes**

- El retroceso es una fuerza de reacción brusca que se provoca al engancharse, atascarse o guiar incorrectamente la hoja de sierra, lo que hace que la sierra se salga de forma incontrolada de la pieza de trabajo y resulte impulsada hacia el usuario;

- si la hoja de sierra se engancha o atasca al cerrarse la ranura de corte, la hoja de sierra se bloquea y la reacción del motor hace que la unidad resulte impulsada hacia el usuario;

- si la hoja de sierra se tuerce o se desalinea, los dientes de la parte posterior de la hoja de sierra pueden engancharse en la cara superior de la pieza de trabajo haciendo que la hoja de sierra se salga de la ranura de corte, y salga despedida hacia atrás en dirección al usuario.

El retroceso se debe a la utilización inadecuada y/o procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones que se detallan a continuación.

**a) Sujete firmemente la sierra con ambas manos manteniendo los brazos en una posición que le permita resistir las fuerzas de retroceso. Mantenga el cuerpo a un lado de la hoja de sierra; nunca se coloque en línea con ésta.** El retroceso puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero el usuario puede hacer frente a esta fuerza de retroceso siempre que haya tomando las precauciones adecuadas.

**b) Cuando la hoja de sierra se atasca, o en caso de tener que interrumpir un corte por cualquier otro motivo, suelte el gatillo manteniendo inmóvil la sierra y espere a que se haya detenido completamente la hoja.** Nunca intente sacar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de ella hacia atrás mientras esté funcionando la hoja de sierra, puesto que podría producirse el retroceso. Investigue y subsane convenientemente la causa del atasco de la hoja de sierra.

**c) Para continuar serrando en la pieza de trabajo, centre primero la hoja de sierra en la ranura y compruebe que los dientes de sierra no toquen la pieza de trabajo.** Si la hoja de sierra está atascada, la sierra puede llegar a salirse de la pieza de trabajo o retroceder al ponerse en marcha.

**d) Apoye los tableros grandes para evitar el riesgo de retroceso o atasco de la hoja de sierra. Los tableros grandes pueden moverse por su propio peso.** Los tableros deberán ser apoyados a ambos lados, tanto cerca de la línea de corte como al borde de los mismos.

**e) No utilice hojas de sierra melladas ni dañadas.** Las hojas de sierra sin afilar o incorrectamente ajustadas producen una ranura de corte demasiado estrecha, lo que provoca una fricción excesiva y el atasco o retroceso de la hoja de sierra.

- b) No utilice la máquina bajo la lluvia.
- c) No intente abrir o desmontar la sierra circular para intervenir por sí mismo. Sólo un servicio competente y especializado que utiliza piezas de origen y los esquemas del constructor puede intervenir en toda seguridad.
- d) Compruebe si el equipo está dañado. Antes de utilizar el equipo de nuevo, compruebe con cautela el funcionamiento perfecto de los dispositivos de seguridad o de las piezas ligeramente dañadas.

e) Compruebe si el funcionamiento de las piezas en movimiento está correcto, si no se agarrotan o si otras piezas están dañadas. Todos los componentes tienen que ser montados correctamente y tienen que cumplir con las condiciones para garantizar el funcionamiento impecable del equipo. Cualquier dispositivo de seguridad o cualquier pieza defectuosa tienen que ser sustituidos de manera apropiada por un taller del servicio postventa, excepto si otras instrucciones aparecen en el manual de instrucciones. Cualquier interruptor de mando defectuoso tiene que ser sustituido por un taller del servicio postventa. No utilice ninguna herramienta en el que el interruptor no pueda ni abrir ni cerrar correctamente el circuito.

f) Elija una hoja de sierra adaptada al material a cortar. Utilice exclusivamente hojas recomendadas por el fabricante que son conformes a la norma EN 847-1. Utilice sólo hojas con un diámetro conforme al marcado de la máquina. No utilice hojas dañadas o deformadas. Utilice hojas perfectamente afiladas con el fin de optimizar los resultados de la máquina y de obtener un resultado más neto. Asegurarse de que la hoja esté correctamente fijada antes de poner la máquina en marcha. Respete la velocidad máxima marcada sobre la hoja y el sentido de rotación de la hoja.

#### **Después de haber apagado la sierra circular, la hoja sigue girando durante unos segundos. Manténgase alerta.**

g) No aplique demasiado presión en la sierra circular cuando la utiliza. Si la máquina se para repentinamente, la fuente de corriente tiene que ser interrumpida inmediatamente.

h) Mantenga siempre el aparato limpio.

i) Saque la batería de la herramienta antes de cualquier intervención de mantenimiento, limpieza, cambio de hoja...

Utilice la máquina exclusivamente para el objetivo para el cual ha sido concebida. Cualquier otra utilización no cumple con los fines. El usuario / operador y no el fabricante será responsable en caso de daños y de heridas debidos a un uso no conforme. Sólo utilice hojas apropiadas a la máquina. Es prohibido utilizar cualquier tipo de hojas. El respeto de las consignas de seguridad y de las instrucciones de montaje así como de las informaciones de servicio en el manual de instrucciones es también parte integral de un uso conforme a los fines. Las personas quien manejan y mantienen la máquina tienen que familiarizarse con ésta e informarse en los eventuales riesgos.

Además, los reglamentos de previsión contra los accidentos tienen que ser estrictamente respetados. Todos los daños debidos a transformaciones efectuadas en la máquina excluyen completamente la responsabilidad del fabricante.

j) Aunque el aparato sea utilizado en las condiciones descritas en este manual, es imposible eliminar todos los riesgos resi-

duales. Los riesgos a continuación son inherentes al uso y al diseño de la herramienta:

- Contacto con la hoja
- Retroceso de la pieza de trabajo o partes de la misma
- Rotura de la hoja
- Expulsión de dientes de hoja
- Problemas de audición sin utilizar protecciones adecuadas
- Emisiones nocivas de polvos en caso de uso en locales cerrados. Lleve siempre una máscara antipolvo y utilice un dispositivo de aspiración de polvos, serrín y virutas cuando sea posible conectar dicho dispositivo.

k) Es prohibido utilizar muelas abrasivas con esta máquina.

#### **⚠ Advertencias de seguridad de la sierra circular**

#### **- Instrucciones de seguridad específicas a la hoja de sierra según EN 847-1**

#### **Procedimientos seguros de trabajo**

##### **1) Generalidades**

Las herramientas sólo deben utilizarse por personas competentes, es decir personas experimentadas y debidamente formadas que saben cómo utilizar y manejar las herramientas.

##### **2) Velocidad máxima**

No se debe superar la velocidad máxima marcada sobre la herramienta. Si una gama de velocidades es especificada, debe ser respetada.

##### **3) Hojas de sierra circulares**

Las hojas de sierra circulares cuyos cuerpos son agrietados deben ser desecharadas (las reparaciones están prohibidas).

##### **4) Herramientas monobloques**

Las herramientas que presentan grietas visibles no deben ser utilizadas.

##### **5) Fijación de las herramientas y elementos de herramientas**

- Las herramientas y los cuerpos de herramientas deben ser fijados de modo que no se desmonten durante la utilización.
- Debe tenerse cuidado al montaje de las herramientas para asegurarse de que se efectúe el apriete en el diámetro interior por la superficie de sujeción de la herramienta y que las aristas no van a entrar en contacto unas con otras o con los elementos de fijación.

- Los tornillos y tuercas de fijación deben ser apretados firmemente mediante llaves apropiadas.

- Un alargamiento de la llave o un apriete con una llave de impacto no deber ser autorizado.

- Las superficies de sujeción deben ser limpiadas para quitar el polvo, la grasa, el aceite y el agua.

- Se debe efectuar el apriete de los tornillos de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Sin instrucciones, el apriete de los tornillos se efectuará de forma secuencial desde el centro hacia el exterior.

- El uso de anillos o arandelas amovibles para adaptar la dimensión del diámetro interior de las hojas de sierra circulares no debe ser autorizado. El uso de anillos fijos, por ejemplo ajustados o sujetados por una fijación por adhesión, en las hojas de sierra circulares debe ser autorizado siempre que sean fabricados de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

- Sólo se debe quitar la resina de las aleaciones ligeras con

disolventes que no afectan las características mecánicas de estos materiales.

#### 6) Reparación y afilado de las herramientas

La reparación o el afilado de las herramientas está prohibido. Una reparación mal efectuada, el uso de piezas de repuesto no conformes, y el afilado que no sea realizado por una persona competente puede causar riesgos de heridas graves.

#### 7) Manipulación

Las herramientas deben ser manipuladas en conformidad con los consejos del fabricante, para evitar las heridas. El uso de guantes de protección permitirá mejorar la sujeción de la herramienta y reducirá aún más el riesgo de heridas.

### 3. Utilización correcta y sin peligro del cargador (no suministrado)

a) Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación no sean atascadas.

b) Una herramienta de funcionamiento a batería con baterías integrales o una batería separada deberán ser cargada solamente con el cargador especificado para la batería. Utilice la herramienta de funcionamiento a batería solamente con el cargador designado específicamente para ella. El uso de otros cargadores podría causar un incendio.

c) Entre las cargas, deje un tiempo de reposo al cargador de 15 minutos al menos.

d) En algunos casos, la batería puede volverse demasiado caliente para ser cargada. Espere que la batería se enfrie antes de ponerla en carga.

e) No utilice el cargador cuando está abierto. No desmonte el cargador. Si éste está dañado, hágalo sustituir por el servicio postventa Unifirst. El usuario corre un peligro de descarga eléctrica con un desmontaje/montaje incorrecto.

f) Nunca deje algo sobre el cargador, podría causar un recalentamiento y dañar el cargador. Nunca coloque el cargador cerca de una fuente de calor.

g) Verifique que la tensión de la red corresponda con las indicaciones de la placa descriptiva del aparato. Enchufe sólo el aparato a una toma eléctrica que disponga de un dispositivo diferencial residual (DDR) con una corriente de corte máxima de 30 mA.

h) No fuerce en el cable. Nunca llevar la herramienta por el cable o tirar en éste para desenchufarla. Mantener el cable protegido contra el calor, el aceite y bordes cortantes o partes móviles. Un cable dañado aumenta los riesgos de choques eléctricos.

i) Antes de uso, verifique si aparecen muestras de daño o desgaste en el cable de alimentación.

j) Si el cable del cargador se desgasta durante la utilización, desconecte inmediatamente el enchufe de la alimentación. **NO TOCAR EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACION.**

k) No utilice el cargador cuando el cable está dañado o desgastado.

l) El cargador debe ser siempre enchufado directamente a una toma de red. No utilizar alargadores o prolongadores.

m) El cargador de la batería debe utilizarse exclusivamente en el interior.

**Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.**

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o si se les ha explicado cómo utilizarlo y los riesgos que puedan incurrir.**

**Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños si no están bajo supervisión.**

### 4. Utilización correcta y sin peligro de una batería de Litio-ion (no suministrada)

a) Se suministra la batería no cargada, se necesita entonces cargarla antes de la primera utilización.

b) Sólo utilice el cargador de batería que corresponde a la batería.

c) La batería de litio-ion puede ser cargada en cualquier momento sin reducir su vida útil.

d) El hecho de interrumpir la carga de la batería no daña la batería.

e) Nunca queme las baterías, podrían estallar en el fuego.

f) En condiciones extremas, un líquido o electrolito corrosivo puede salir de las baterías - **EVITAR CUALQUIER CONTACTO CON ESTE LÍQUIDO** - En caso de contacto, lave con agua durante varios minutos. En caso de contacto con los ojos, consulte también un médico. El líquido generado por la batería puede causar quemaduras e irritaciones.

g) Nunca intente abrir la batería cualquiera que sea la razón. Si la caja de plástico de la batería se rompe y se abre, pare utilizar la máquina inmediatamente y no cargue la batería.

h) Cuando no utiliza la batería, manténgala alejada de objetos metálicos, como piezas, llaves, tornillos, clavos... que podrían hacer el contacto entre un borne con otro. Poner en cortocircuito la batería puede causar un riesgo de quemaduras o de incendio. Evite los cortocircuitos de las conexiones de la baterías (tornillos y clavos).

i) **No almacene la batería cuando las temperaturas están por debajo de 15°C y superan los 25°C.**

j) Sólo cargue la batería con el cargador suministrado.

k) No hacer caer la batería.

l) No abrir la batería ni cambiar sus componentes.

m) No exponer la batería al agua o al agua salada ni a la humedad.

n) No colocar la batería sobre las chimeneas o cerca o en un lugar donde la temperatura está elevada. No colocar directamente la batería por debajo del sol, ni colocar la batería en un vehículo cuando hace calor. Por consiguiente, la batería podría calentarse, romperse o incendiarse.

**o) Cargue siempre la batería, con temperaturas entre 10°C y 40°C. La temperatura ideal de carga se sitúa entre 18°C y 24°C. No cargar la batería por debajo de 10°C.**

p) Retire siempre la batería del cargador después de que la carga esté completa.

q) Retire siempre la batería del cargador después del uso.

## 5. Almacenaje y mantenimiento

a) Cuando no utiliza la herramienta, es imprescindible que desconecte el enchufe del cargador/la batería, antes de cualquier trabajo de mantenimiento, limpieza o reemplazo de accesorios. Asegúrese de que el aparato esté apagado (interruptor en posición Apagado) cuando conecta la batería. Almacene el aparato inutilizado en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

b) Utilice exclusivamente piezas de recambio y accesorios suministrados o preconizados por el fabricante. Nunca intente reparar la herramienta por sí mismo. En efecto, todas las operaciones que no son estipuladas en este manual deben ser entregadas a servicios de asistencia técnica autorizados por nosotros.

c) Proteja la herramienta contra la humedad. El aparato no debe estar húmedo ni utilizado en un lugar húmedo.

d) Consérve siempre la batería en un lugar seco.

**e) Si almacena la batería sin utilizarla, guárdela en una habitación con una temperatura ambiente entre 15°C y 25°C, cargada al 50%. Si almacena la batería durante un tiempo muy largo, cargue completamente la batería una vez cada 6 meses para evitar reducir su capacidad de carga.**

## 6. Medio ambiente



No se deben desechar los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil con las basuras domésticas. Dépositelos en un contenedor de recogida para el reciclaje. Para más información, contactar con las autoridades locales o con su vendedor.

## SÍMBOLOS



Advertencia



Doble aislamiento (cargador solamente)



Llevar gafas de protección



Llevar protecciones auditivas



Llevar una máscara antipolvo



Llevar guantes de protección



Leer las instrucciones antes de la carga y antes del uso



Uso interno solamente



No exponer bajo la lluvia o el agua



No incinerar o quemar la batería, podría estallar



10-40°C  
No exponer la batería ni el cargador a temperaturas elevadas



No tirar las baterías, llevarlas a un centro de reciclaje



Conforme con las exigencias esenciales de la(s) directiva(s) europea(s) aplicable(s) al producto

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal	18V ===
Velocidad en vacío	4500/min
Diámetro de la hoja	190 mm
Diámetro interior de la hoja	20 mm
Espesor de la hoja	1.6 mm
Número de dientes de la hoja	24 dientes (24T)
Capacidad de corte máx.	62 mm a 90° 43 mm a 45°
Peso (sin batería)	3.4 kg
Nivel de presión acústica (L <sub>pA</sub> )	89.3 dB(A)
Incidentumbre K <sub>pA</sub>	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L <sub>WA</sub> )	100.3 dB(A)
Incidentumbre K <sub>WA</sub>	3 dB(A)
Nivel de vibraciones (a <sub>H</sub> )	
- Empuñadura principal	4.284 m/s <sup>2</sup>
- Empuñadura auxiliar	6.817 m/s <sup>2</sup>
Incidentumbre K	1.5 m/s <sup>2</sup>

### Información

- El nivel declarado de emisión de vibraciones y el nivel de emisión acústica han sido medidos a partir de un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.
- El nivel declarado de emisión de vibraciones y el nivel de emisión acústica pueden también utilizarse como estimación preliminar de la exposición.

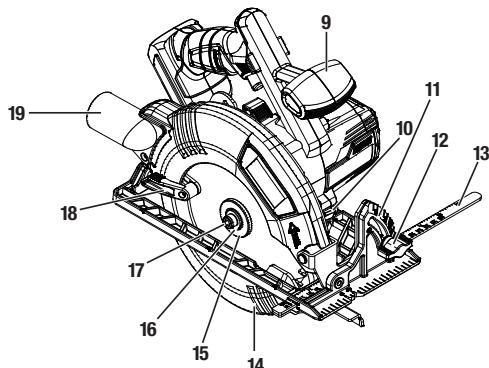
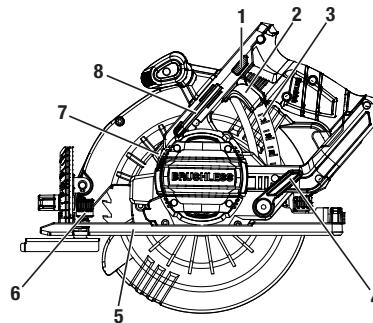
### Advertencia

- La emisión de vibraciones y la emisión acústica emitidas por la herramienta eléctrica durante la utilización normal pueden ser diferente del nivel declarado dependiendo de las formas de utilización de la herramienta, en particular según el tipo de pieza trabajado.
- Las medidas adecuadas deben ser tomadas para proteger al usuario basadas en una estimación de exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento como tiempos cuando la herramienta está apagada, cuando funciona en vacío o cuando funciona durante la utilización).

### Accesorios incluidos:

- 1 guía paralela
- 1 llave (para cambiar la hoja)

## DESCRIPCIÓN



1. Botón de seguridad
2. Interruptor de encendido / apagado
3. Escala de profundidad de corte
4. Palanca de ajuste de profundidad de corte
5. Base
6. Tornillo de fijación de guía paralela
7. Botón de bloqueo del eje
8. Llave Allen
9. Empuñadura frontal
10. Lámpara LED
11. Escala del ángulo de corte
12. Tornillo de fijación del ángulo de corte
13. Guía paralela
14. Protector móvil de hoja
15. Brida de sujeción
16. Arandela
17. Tornillo de fijación de hoja
18. Palanca de retracción para protector móvil
19. Extractor de virutas

**Nota:** Esta herramienta eléctrica se entrega sin batería ni cargador. Es compatible con la batería 2Ah de litio-ion ref. 505230, la batería 4Ah de litio-ion ref. 505208/505209, la batería 5Ah de litio-ion Samsung ref. 505211, y el cargador correspondiente ref. 505210.

## PROCEDIMIENTO DE CARGA

Para ver las instrucciones de carga de la batería, consulte las instrucciones de uso y las reglas de seguridad de la batería y del cargador, vendidos por separado.

### Instalación y extracción de la batería

Para sacar la batería de la sierra, presione el botón de extracción situado en la parte delantera de la batería. Después de la carga, inserte de nuevo la batería en su lugar. Basta con aplicar una simple presión.

## PUESTA EN SERVICIO



**Para cualquier mantenimiento o cambio de hoja, siempre retire la batería de la herramienta.**

### UTILIZACIÓN PREVISTA

Esta sierra circular es una herramienta portátil que sólo está diseñada para cortar madera y los materiales derivados. Utilice sólo hojas de sierra circular especificadas para este tipo de materiales, conformes con la norma EN 847-1.

### INSTALACIÓN

Ante todo, es importante asegurarse de que la máquina no sufrió ningún daño durante el transporte. En el caso de que la máquina ha sido dañada, debe informar inmediatamente la tienda donde ha comprado la máquina.

### AJUSTES

Antes de cada utilización de la máquina, ajustar la profundidad y el ángulo de corte a los cuales se prepara a cortar.

#### Ajuste de la profundidad de corte

Aflojar la palanca de ajuste de la profundidad de corte (4), entonces es posible alejar manualmente el cuerpo de la sierra circular de la base (5).

En función del alejamiento de la base con relación al cuerpo de la sierra circular, una escala indica la profundidad que se prepara a cortar (de 0 mm hasta 62 mm) a 90°.

Estos valores de distancia son bastante precisos para la mayoría de las utilizaciones, sin embargo cuando se trata de una obra que exige una gran precisión, se recomienda proceder a una prueba en un recorte.

**Nota:** Cuando desea efectuar cortes de bisel, es necesario proceder a pruebas para conseguir el ajuste de profundidad de corte requerido, los valores de profundidad de corte sólo son exactos en el caso de un corte recto.

#### Ajuste del ángulo de corte

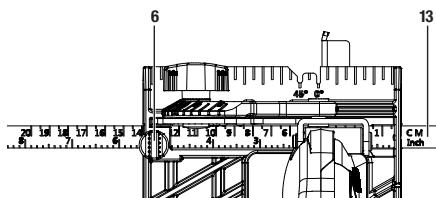
Aflojar la palanca de ajuste del ángulo de corte (12), puede inclinarse manualmente el cuerpo de la sierra circular con relación a la base. En función de la inclinación de la base con relación a la sierra circular, un transportador indica el valor del ángulo al cual se prepara a cortar (de 0° hasta 45°).

Estos valores de ángulos son bastante precisos para la mayoría de las utilizaciones, sin embargo cuando se trata de una obra que exige una gran precisión, se recomienda ajustar el ángulo con un transportador y proceder a una prueba en un recorte.

### GUÍA PARALELA

Hacer deslizar la guía paralela (13) debajo de los 2 dispositivos de sujeción. La guía es graduada de modo que se pueda elegir la distancia de corte (anchura).

Después de ajustar esta distancia, apretar con firmeza el tornillo de fijación (6).



Estos valores de distancia son bastante precisos para la mayoría de las utilizaciones, sin embargo cuando se trata de una obra que exige una gran precisión, se recomienda proceder a una prueba en un recorte.

Durante la utilización de la sierra, asegurarse de que el borde de la guía paralela permanezca bien contra el borde de la pieza que debe serrar, con el fin de obtener un corte paralelo perfecto.

### MARCAS DE POSICIÓN

La marca de posición 0° en la base indica la posición de la hoja de sierra al efectuar cortes perpendiculares (a 90°). La marca de posición 45° indica la posición de la hoja de sierra al efectuar cortes a 45°. Se recomienda realizar un corte de prueba en un recorte.

### BOTÓN DE SEGURIDAD

Con el fin de evitar los arranques accidentales, la máquina está equipada con un sistema de seguridad del interruptor ON-OFF.

Para arrancar la sierra circular, presione el botón de seguridad (1) hacia la izquierda o hacia la derecha y manténgalo presionado, luego presione el interruptor ON-OFF (2).

Después de que el máquina se haya encendido, puede aflojar el botón de seguridad.

**Nota:** La luz de trabajo LED se ilumina cuando el interruptor ON-OFF (2) se acciona. Permite iluminar el área de trabajo cuando hay poca luz.

Cuando afloja completamente el interruptor, la máquina se detiene y el sistema de seguridad del interruptor ON-OFF se reactiva.

**Atención:** Una vez detenida la máquina, la hoja sigue girando durante unos segundos. Esperar a que la hoja se detenga por completo antes de depositar la máquina.

## PROTECCIÓN CONTRA LAS SOBRECARGAS

**En condiciones normales de utilización, la sierra no debe estar sujetada a una sobrecarga. Cuando ocurre una sobrecarga o cuando la batería alcanza una temperatura excesiva, el dispositivo electrónico corta la alimentación de la sierra hasta que la temperatura disminuya para volver a alcanzar un nivel normal de funcionamiento.**

**!** En caso de sobrecarga, espere algunos minutos para dejar enfriar la sierra antes de reanudar el trabajo.

## UTILIZACIÓN

**!** Asegurarse de que el interruptor esté aflojado antes de conectar la batería a la herramienta.

### EMPUÑADURA Y BASE

Para más seguridad y comodidad en sus trabajos, se recomienda utilizar la empuñadura delantera de la sierra circular y agarrar firmemente la máquina contra la pieza que debe trabajar.

La base de la sierra circular debe siempre mantenerse firmemente contra el material que debe cortar con el fin de reducir las vibraciones de la sierra, las roturas de hojas...

### RECOMENDACIONES DURANTE LA UTILIZACIÓN

- Asegúrese que las aberturas de ventilación del motor estén siempre limpias.
- Si la sierra circular recalienta de manera excesiva, hacer funcionarla en vacío durante 1 a 2 minutos con el fin de enfriar el motor.
- Nunca arrancar la sierra circular cuando la hoja está en contacto con la pieza que debe trabajar (es importante hacer funcionar su sierra circular en vacío para que alcance su velocidad máxima antes de empezar el trabajo).
- Conviene proceder a una prueba en un recorte en el mismo material que la superficie a cortar.
- El protector inferior móvil debe moverse libremente y cerrarse siempre por sí sola cuando el corte está terminado. No debe quedar bloqueado en posición abierta.
- Al trabajar, empuje siempre el aparato en dirección contraria a su cuerpo.

- Utilice pinzas o cualquier otro medio práctico para fijar y sostener la pieza a trabajar sobre una plataforma estable. La sujeción de la pieza a trabajar con la mano o contra el cuerpo vuelve la herramienta inestable y puede llevar a una pérdida de control de la herramienta.

- Cuanto más será el número de dientes de la hoja utilizada, mejor será la calidad de corte.

1 – Ajustar el ángulo y la profundidad de corte según el trabajo que debe realizar.

2 – Arrancar la sierra.

3 – Cuando la hoja alcanza su plena velocidad, introducirla en la pieza que debe cortar y avanzar progresivamente en la pieza sin forzar. Agarrar la sierra firmemente con ambas manos para una mejor estabilidad y seguridad.

4 – Una vez terminado el trabajo, afloje el interruptor y espere a que la hoja se detenga por completo.

5 – Almacene la sierra circular en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

### Consejos para evitar el sobrecalentamiento de los extremos de la hoja:

- a) Utilice sólo hojas recomendadas en función del tipo de material a cortar.
- b) Respete siempre la velocidad máxima marcada sobre la hoja.
- c) Nunca utilice hojas dañadas o deterioradas.
- d) Utilice sólo la hoja suministrada para el corte de madera, nunca corte metal o plástico.
- e) Largas períodos de utilización pueden sobrecalentar la hoja. Haga siempre pausas de unos 15 minutos para dejar enfriar la hoja.

### EXTRACTOR DE VIRUTAS

Durante la utilización de la sierra circular, es posible aspirar el polvo de la zona de trabajo. Utilizar un sistema exterior de aspiración de virutas (aspirador...) que se conectará directamente en el extractor de virutas (19). Asegurarse de que se fije correctamente el conjunto.

Siempre utilice una máscara de protección homologada especialmente concebida para filtrar las partículas microscópicas.

**Cuidado:** polvos nocivos y tóxicos pueden ser producidos durante la utilización de la sierra en ciertos tipos de maderas y materiales ya tratados. Estos polvos pueden perjudicar gravemente la salud del usuario o de las personas alrededor. Para limitar estas exposiciones, es pues imperativo:

- llevar una máscara de protección,
- trabajar en una zona bien ventilada,
- alejar a los espectadores de la zona de trabajo.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

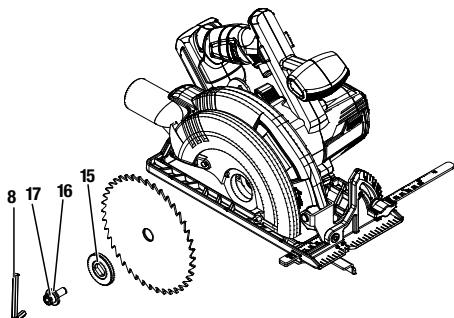


**Para cualquier mantenimiento o cambio de hoja, comprobar siempre que la batería esté retirada de la herramienta.**

**Las hojas son herramientas agudas. Para efectuar el cambio de hoja, lleve siempre guantes.**

### CAMBIO DE HOJA

Bloquee la hoja presionando el botón de bloqueo del eje (7). Haga girar manualmente la hoja hasta que esté bloqueada. Manteniendo presionado el botón de bloqueo, desatornille el tornillo de fijación de la hoja (17) con ayuda de la llave hexagonal incluida (8). Desatornillelo completamente con el fin de retirar la brida exterior (15) y la arandela (16).



Libere el protector móvil de hoja (14) desplazándolo hacia arriba por medio del mango de retracción (18), manténgalo en esta posición durante la sustitución de la hoja. Retire la antigua hoja. Asegúrese de que las bridas y el diámetro interior de la hoja nueva sean limpios y sin cuerpos extraños. Instale la hoja nueva y vuelva a colocar el protector de hoja.

Asegúrese de que las características de la hoja nueva correspondan a las mencionadas en este manual de instrucciones (diámetro exterior e interior, espesor y tipo de materiales).

Asegúrese de que el diámetro interior de la hoja nueva se coloque correctamente en la brida interior y que la flecha situada en la hoja esté dirigida en el mismo sentido que la flecha situada en la tapa protectora.

**Atención:** No es necesario retirar la brida interior. Sin embargo, si la brida interior se retira por descuido, colóquela de nuevo antes de poner la hoja nueva tomando cuidado que se ponga el lado con el diámetro más pequeño frente a la sierra.

Vuelva a colocar la brida exterior y el tornillo de fijación. Con ayuda de la llave hexagonal, atornille firmemente el tornillo de fijación.

**Nota:** Compruebe manualmente de que la hoja de sierra gira libremente y que sea fijada correctamente, proceda a una prueba en vacío durante 20 segundos para controlar la buena rotación de la hoja.

### LIMPIEZA

Cuando la sierra circular ha sido utilizada durante un determinado tiempo, polvo u otras sustancias pueden impedir el buen funcionamiento de ésta (esencialmente las piezas en rotación). Se puede entonces limpiar el aparato con ayuda de un pistola de aire comprimido. Comprobar frecuentemente su aparato.

La limpieza de las piezas de plástico se hace máquina desconectada, con ayuda de un trapo suave húmedo y un poco de jabón suave. Nunca sumergir la sierra circular y no emplear detergente, alcohol, gasolina, etc. Para una limpieza en profundidad, consultar el Servicio PostVenta UNIFIRST.

### SUSTITUCIÓN DE LAS PIEZAS Y MANTENIMIENTO

Las piezas defectuosas deben sustituirse por piezas de origen y por un organismo reconocido.

### DESECHO DE LA BATERÍA

Para preservar los recursos naturales, recicle o deseche el cartucho de baterías de manera apropiada. Este paquete de baterías contiene baterías de litio. Para obtener mayor información acerca de las diferentes opciones de reciclaje y desecho, consulte con la autoridad local en materia de control de residuos. Descargue la batería haciendo funcionar la sierra, luego extrágala y cubra las conexiones con cinta adhesiva de alta resistencia para evitar un cortocircuito y la descarga de energía. No intente abrir o sacar ninguno de sus componentes.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

### 1 - La batería pierde líquido.

Un poco de líquido o electrolito corrosivo puede salir de la batería bajo temperaturas extremas o después de un uso intensivo. Límpiese la piel, las manos y la ropa con mucha agua con jabón si ha sido en contacto con el líquido de la batería. En caso de contacto con los ojos, consultar un médico. NUNCA RECARGUE UNA BATERÍA QUE FUGA.

### 2 - La sierra no funciona.

Cuando ocurre una sobrecarga o cuando la batería alcanza una temperatura excesiva, el dispositivo electrónico corta la alimentación de la sierra hasta que la temperatura disminuya para volver a alcanzar un nivel normal de funcionamiento. Espere algunos minutos para dejar enfriar la sierra y vuelva a intentarlo.

**3 - La sierra se vuelve caliente.**

Durante un uso intenso, eso es normal. Sin embargo, es importante dejar enfriar la herramienta durante unos minutos, con el fin de evitar daños al motor.

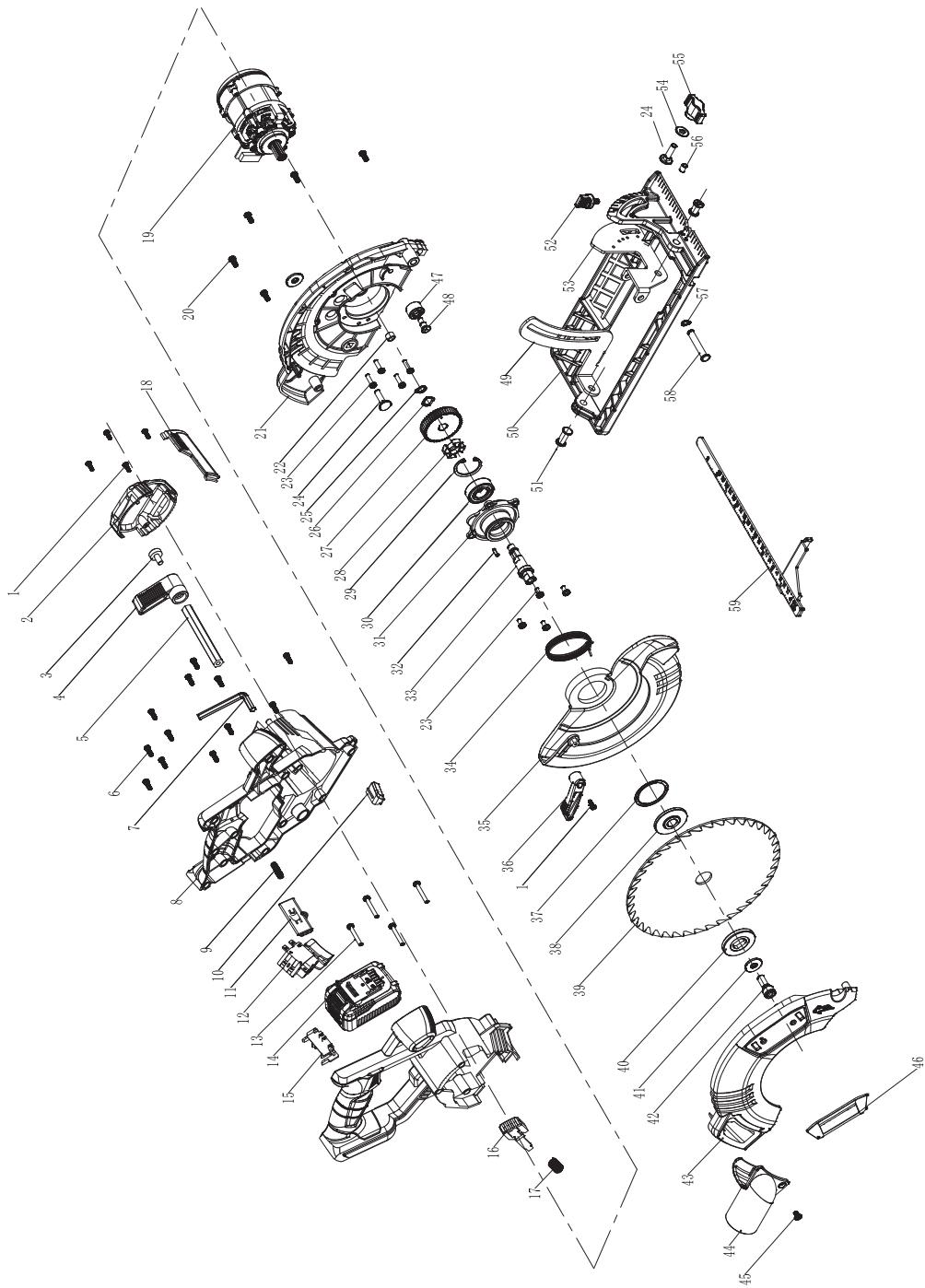
**4 - La batería se recalienta.**

Esto es normal. Sin embargo, es importante dejar enfriar la batería durante unos minutos, con el fin de evitar daños a la batería.

**5 – La batería y el cargador se recalientan durante la carga.**

Esto es normal. Sin embargo, es importante retirar la batería cuando su carga está completa y respetar las temperaturas de carga.

# VISTA DESPIEZADA Y PIEZAS DE RECAMBIO - Ref. 505206



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Tornillo	31	Soporte de rodamiento
2	Tapa motor	32	Chaveta
3	Tornillo	33	Eje
4	Palanca de ajuste de profundidad de corte	34	Muelle
5	Eje de palanca de ajuste	35	Protector móvil de hoja
6	Tornillo	36	Palanca del protector
7	Llave Allen	37	Muelle
8	Cárter izquierdo	38	Brida interior
9	Muelle	39	Hoja de sierra
10	Tapa transparente	40	Brida exterior
11	Botón de seguridad	41	Arandela
12	Interruptor	42	Tornillo de fijación de hoja
13	Tornillo	43	Cárter derecho
14	Batería (no incluida)	44	Extractor de virutas
15	Soporte de batería	45	Tornillo
16	Botón de bloqueo del eje	46	Cubierta
17	Muelle	47	Anillo de tope
18	Cubierta	48	Tornillo
19	Motor	49	Soporte graduado
20	Tornillo	50	Base de aluminio
21	Protector fijo	51	Remache
22	Rodamiento de bolas	52	Tornillo de fijación de guía paralela
23	Tornillo	53	Soporte de inclinación
24	Tornillo de cabeza redondeada	54	Arandela
25	Arandela de retención	55	Tornillo de ajuste del ángulo de corte
26	Arandela ondulada	56	Tornillo Allen sin cabeza
27	Piñón	57	Arandela de retención
28	Disco de bloqueo del eje	58	Pasador
29	Arandela de retención	59	Guía paralela
30	Rodamiento de bolas		

## GARANTÍA

Si, a pesar del especial cuidado que hemos dado al producto, encontrara cualquier tipo de problema, le rogamos se ponga en contacto con su vendedor.

Este producto está garantizado de acuerdo con el real decreto Legislativo 1/2007, con arreglo a una utilización conforme con el fin del producto y con las instrucciones de este manual de uso. La garantía no se aplica en caso de falta de mantenimiento, error de conexión, sobrecarga, toma eléctrica defectuosa, rotura de caja, piezas de desgaste normal, batería(s) defectuosa(s), reparación intentada por su cuenta, desmontaje o modificación del aparato o de su alimentación, caída o golpes.

En caso de devolución comprobar la solidez del embalaje conteniendo la herramienta. El producto deberá ser completo al devolverlo, con todos los accesorios entregados en el embalaje de origen.

**En caso de falsa información relativa a la fecha de compra o tachaduras, nos descargaremos de la obligación de garantía.**

**Muy importante: para cualquier devolución al servicio postventa durante el tiempo de garantía, le será exigido el tique de compra, único justificante admitido.**

**Servicio postventa:** UNIPRO  
ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL SUR LOIRE  
FRANCIA  
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91  
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29  
Email: service@unipro-sav.fr  
Internet: www.unipro-sav.fr

## EXTRACTO DE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



UNIFIRST

ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL/LOIRE  
FRANCIA

Declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, que el producto:

**Tipo de máquina: SIERRA CIRCULAR SIN CABLE  
CON MOTOR BRUSHLESS  
18V LI-ION Ø190mm**

**Marca: KORMAN**

**Referencia: 505206**

Es conforme con las disposiciones de las directivas europeas siguientes:

- Directiva Máquina 2006/42/CE,
- Directiva Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE,
- Directiva RoHS 2011/65/UE y su enmienda (UE) 2015/863.

Según las normas armonizadas:

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 62841-1:2015  
EN 62841-2-5:2014

Expediente técnico constituido por:  
Vincent SAUZARET, Director de Calidad

Hecho en Monistrol sur Loire, el 12 de noviembre de 2019,

Vincent SAUZARET

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

**AVVERTENZA:** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è dotato questo utensile elettrico. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni per poterle consultare successivamente.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze fa riferimento all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo di alimentazione) o l'utensile elettrico funzionante con una batteria (senza cavo di alimentazione).

## 1. Utilizzo corretto e sicuro di un apparecchio elettrico

**Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili elettrici - Sicurezza della zona di lavoro**

a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree di lavoro disordinate o buie possono essere causa di incidenti.

b) **Non fare funzionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, per esempio in presenza di liquidi infiammabili, di gas o di polveri.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.

c) **Tenere lontani i bambini e le eventuali persone presenti durante l'utilizzo dell'utensile elettrico.** Le distrazioni possono fare perdere il controllo dell'utensile.

**Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili elettrici - Sicurezza elettrica**

a) È necessario che la spina dell'utensile elettrico sia adatta alla presa utilizzata. Non modificare mai la spina in nessun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con collegamento a terra. Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scossa elettrica.

b) **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra come tubazioni, radiatori, cucine elettriche e frigoriferi.** C'è un maggior rischio di scosse elettriche se il corpo è collegato a terra.

c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o all'umidità.** La penetrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.

d) **Non utilizzare il cavo per scopi diversi da quelli previsti.** In particolare non utilizzarlo per trasportare o tirare l'utensile elettrico, né per staccarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano dal calore, da lubrificanti, da bordi taglienti o da parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) **Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta all'utilizzo all'esterno.** L'utilizzo di un cavo adatto all'utilizzo esterno riduce il rischio di scossa elettrica.

f) **Se è inevitabile utilizzare l'utensile elettrico in un luogo umido, usare un'alimentazione protetta da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intensità di massimo 30 mA.** L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

**Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili elettrici - Sicurezza delle persone**

a) È importante rimanere concentrati, guardare cosa si sta facendo e dare prova di buon senso quando si utilizza l'utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso di un utensile elettrico può causare gravi infortuni.

b) **Utilizzare un equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** Gli equipaggiamenti di sicurezza come le maschere antipolvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, i caschi o le protezioni acustiche utilizzate per le condizioni appropriate riducono le lesioni personali.

c) **Evitare avviamimenti accidentali.** Accertarsi che l'interruttore sia sulla posizione "spento" prima di collegare l'utensile elettrico alla rete di alimentazione e/o al blocco batterie, di afferrarlo o trasportarlo. Trasportare gli utensili elettrici tenendo il dito sull'interruttore o collegare alla corrente utensili elettrici il cui interruttore è sulla posizione "acceso" è fonte di incidenti.

d) **Togliere le chiavi di regolazione prima di mettere in funzione l'utensile elettrico.** Una chiave lasciata fissata su una parte girevole dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.

e) **Non sbilanciarsi. Adottare una posizione stabile e mantenere l'equilibrio in qualsiasi momento.** In questo modo è possibile controllare meglio l'utensile elettrico in caso di situazioni impreviste.

f) **Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti ampi o gioielli.** Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti ampi, gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g) **Se sono forniti dispositivi per il collegamento di accessori per l'aspirazione e la raccolta della polvere, accertarsi che siano connessi e correttamente utilizzati.** Usare dei raccoglipolvere per ridurre i rischi dovuti alle polveri.

h) **Non abbandonarsi mai a una falsa sicurezza e non trascurare le norme di sicurezza degli utensili elettrici, anche se si ha ormai familiarità con l'utensile perché lo si è utilizzato frequentemente.** Un comportamento disattento può provocare lesioni gravi in frazioni di secondo.

**Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili elettrici - Utilizzo e manutenzione**

a) **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico adatto per l'applicazione prevista.** L'utensile elettrico adatto effettuerà il lavoro meglio e in modo più sicuro al regime per cui è stato costruito.

b) **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore è difettoso.** Ogni utensile elettrico che non può essere acceso e spento dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Staccare la spina dalla fonte di alimentazione di corrente e/o estrarre il blocco batterie, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di qualsiasi regolazione, cambio di accessori o prima di riporre l'utensile elettrico.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamiento accidentale dell'utensile elettrico.

d) **Conservare gli utensili elettrici spenti fuori dalla por-**

tata dei bambini e non farli utilizzare da persone che non siano abituate ad usarli o non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi tra le mani di utilizzatori inesperti.

**e) Effettuare sempre la manutenzione dell'utensile elettrico.** Verificare che non ci sia un errato allineamento o un bloccaggio delle parti mobili, né parti rotte o qualsiasi altra condizione che possa compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. In caso di danni, fare riparare l'utensile elettrico prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono dovuti a utensili elettrici che hanno subito una manutenzione poco accurata.

**f) Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio che hanno subito una manutenzione corretta con parti taglienti ben affilate s'inceppano meno e sono più facili da controllare.

**g) Usare l'utensile elettrico, gli accessori, ecc., conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.** L'utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni pericolose.

**h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite ed esenti da olio e grasso.** Le impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un uso e un controllo sicuri dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

**■ Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili elettrici - Utilizzo di utensili funzionanti con batteria e precauzioni d'uso**

**a) Ricaricare esclusivamente con il caricabatteria specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un tipo di blocco batterie può creare rischi di incendio qualora venga utilizzato con un altro tipo di blocco batterie.

**b) Utilizzare gli utensili elettrici esclusivamente con i blocchi batterie ideati allo scopo.** L'impiego di un altro blocco batterie può creare un rischio di lesioni e di incendio.

**c) Qualora non venga utilizzato un blocco batterie, conservarlo lontano da qualsiasi oggetto metallico, ad es. fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che possono creare un collegamento tra un morsetto e l'altro.** Mettere in cortocircuito i morsetti di una batteria può provocare lesioni o un incendio.

**d) In cattive condizioni, del liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare ogni contatto.** In caso di contatto accidentale, pulire con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido fuoriuscito dalle batterie può causare irritazioni o bruciature.

**e) Non usare un blocco batterie o un utensile danneggiato o modificato.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero avere un comportamento imprevisto, con conseguenti rischi di incendi, esplosioni o lesioni personali.

**f) Non esporre un blocco batterie o un utensile a fuoco o temperature eccessive.** L'esposizione a fuoco o temperature superiori ai 130°C potrebbe causare esplosioni.

**g) Seguire tutte le istruzioni di carica e non ricaricare la batteria o l'utensile fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.** Una errata carica o a temperature al di fuori dall'intervallo di temperatura specificato può

danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

#### **■ Avvertenze generali di sicurezza per l'uso di utensili elettrici - Cura e manutenzione**

**a) Fare effettuare la manutenzione dell'utensile elettrico da un tecnico qualificato che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio identici.** In questo modo sarà garantita la sicurezza dell'utensile elettrico.

**b) Non effettuare operazioni di manutenzione su blocchi batterie danneggiati.** È opportuno che la manutenzione di blocchi batterie sia effettuata esclusivamente dal costruttore o dai fornitori di servizio autorizzati.

## **2. Consigli pratici per l'utilizzo della sega circolare**

#### **■ Avvertenze di sicurezza per l'uso della sega circolare - Taglio con sega**

**a) ■ PERICOLO:** Mai avvicinare le mani alla zona operativa e neppure alla lama da taglio. Tenere l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria o sul carter del motore. Impugnando la sega con entrambe le mani, si evitano tagli alle stesse.

**b) Mai afferrare con le mani la parte inferiore del pezzo da lavorare.** Nella zona al di sotto del pezzo da lavorare la protezione non presenta alcuna protezione contro la lama da taglio.

**c) Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo da lavorare.** Nella parte inferiore del pezzo da lavorare dovrebbe essere visibile meno della completa altezza del dente.

**d) Mai tenere con le mani il pezzo da lavorare che si intende tagliare e neppure appoggiarlo sulla gamba.** Assicurare il pezzo da lavorare su una base di sostegno stabile. Per ridurre al minimo il pericolo di un contatto con il corpo, la possibilità di un blocco della lama da taglio oppure la perdita del controllo, è importante fissare bene il pezzo da lavorare.

**e) Eseguendo lavori in cui l'utensile da taglio può entrare in contatto con linee elettriche nascoste, afferrare l'utensile tramite le apposite impugnature isolanti.** In caso di contatto con una linea sotto tensione anche le parti metalliche dell'utensile vengono sottoposte a tensione provocando una scossa elettrica.

**f) In caso di taglio longitudinale utilizzare sempre una battuta oppure una guida angolare diritta.** In questo modo è possibile migliorare la precisione del taglio riducendo il pericolo che la lama possa incepparsi.

**g) Utilizzare sempre lame per seghé che abbiano la misura corretta ed il foro di montaggio adatto (p.es. a diamante oppure rotondo).** Lame per seghé non adatte ai relativi pezzi di montaggio, avranno una rotazione eccentrica causando la perdita di controllo dell'utensile.

**h) Mai utilizzare rondelle oppure viti per lama da taglio che non dovessero essere in perfetto stato o che non dovessero essere adatte.** Le rondelle e le viti per lama da taglio sono appositamente previste per la vostra sega e sono state realizzate per raggiungere ottimali prestazioni e massima sicurezza di utilizzo.

## **⚠️ Avvertenze di sicurezza per l'uso della sega circolare - Istruzioni di sicurezza supplementari per tutte le seghes**

### **Cause del contraccolpo e relative avvertenze di sicurezza**

- un contraccolpo è la reazione improvvisa provocata da una lama da taglio rimasta agganciata, che si blocca oppure che non è stata regolata correttamente comportando un movimento incontrollato della sega che sbalza dal pezzo da lavorare e si sposta in direzione dell'operatore;
- quando la lama da taglio rimane agganciata oppure si inceppa nella fessura del taglio che si restringe, si provoca un blocco e la potenza del motore fa balzare la macchina indietro in direzione dell'operatore;
- qualora la lama si piegasse o si disallineasse durante il taglio, i denti del bordo posteriore della lama potrebbero rimanere piantati nella superficie superiore del pezzo da lavorare facendo uscire la lama dalla tacca e causandone un salto all'indietro in direzione dell'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un utilizzo non corretto e/o di un montaggio non corretto e/o dell'uso di lame non adatte. Il contraccolpo può essere evitato soltanto prendendo misure di sicurezza adatte come dalla descrizione che segue.

**a) Tenere la sega ben ferma afferrandola con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione che permetta di resistere bene alla forza dei contraccolpi.** Tenere sempre una posizione laterale rispetto alla lama da taglio e mai mettere la lama da taglio in linea con il proprio corpo. In caso di un contraccolpo la sega può balzare all'indietro; comunque, prendendo delle misure adatto l'operatore può essere in grado di controllare il contraccolpo.

**b) Nel caso in cui la lama da taglio dovesse incepparsi oppure per un qualunque altro motivo l'operazione di taglio con la sega dovesse essere interrotta, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto e tenere la sega in posizione nel materiale fino a quando la lama da taglio non si sarà fermata completamente. Non tentare mai di togliere la sega dal pezzo da lavorare e neppure tirarla all'indietro fintanto che la lama da taglio si muove oppure se ancora sussiste la possibilità di un contraccolpo.** Individuare la possibile causa del blocco della lama da taglio ed eliminarla attraverso interventi adatti.

**c) Volendo avviare nuovamente una sega che ancora si trova nel pezzo da lavorare, centrare la lama nella fessura del taglio ed accertarsi che la dentatura della sega non sia rimasta agganciata nel pezzo da lavorare.** Una lama da taglio inceppata può balzare fuori dal pezzo da lavorare oppure provocare un contraccolpo nel momento in cui si avvia nuovamente la sega.

**d) Per ridurre al minimo il rischio di blocco della lama da taglio e di contraccolpi, assicurare bene i pannelli di grandi dimensioni, che tendono a piegarsi sotto il proprio peso.** Sotto tali pannelli, è necessario inserire da entrambi i lati dei supporti idonei, sia lungo la linea di taglio che lungo i bordi.

**e) Non utilizzare mai lame per sega che non siano più affilate oppure il cui stato generale non dovesse essere più perfetto.** Lame per sega non più affilate oppure defor-

mate implicano un maggiore attrito nella fessura del taglio aumentando il pericolo di blocchi e di contraccolpi della lama da taglio.

**f) Prima di eseguire l'operazione di taglio, determinare la profondità e l'angolatura del taglio.** Se durante l'operazione di taglio si modificano le registrazioni è possibile che la lama da taglio si blocchi e che si abbia un contraccolpo.

**g) Si prega di operare con particolare attenzione quando si è in procinto di eseguire un "taglio dal centro" in una zona nascosta come potrebbe per esempio essere una parete.** La lama da taglio che inizia il taglio su oggetti nascosti può bloccarsi e provocare un contraccolpo.

## **⚠️ Avvertenze di sicurezza per l'uso della sega circolare - Istruzioni di sicurezza per le seghes dotate di protezione inferiore della lama**

### **Funzionamento della protezione inferiore**

**a) Prima di ogni intervento operativo accertarsi che la protezione inferiore si chiuda perfettamente. Non utilizzare la sega qualora la protezione inferiore non si muovesse liberamente e non si chiudesse immediatamente. Mai bloccare oppure legare la protezione inferiore in posizione aperta.** Se la sega dovesse accidentalmente cadere a terra è possibile che la protezione inferiore subisca una deformazione. Operando con la leva di ritorno, aprire la protezione ed accertarsi che possa muoversi liberamente in ogni angolazione e profondità di taglio senza toccare né la lama né nessun altro pezzo.

**b) Controllare il funzionamento della molla per la protezione inferiore.** Qualora la protezione e la molla non dovessero funzionare correttamente, sottoporre l'utensile ad un servizio di manutenzione prima di utilizzarlo. Componenti danneggiati, depositi di sporcizia appiccicosi oppure accumuli di trucioli comportano una riduzione della funzionalità della protezione inferiore.

**c) Aprire manualmente la protezione inferiore solo in caso di tagli particolari come potrebbero essere "tagli dal centro" e "tagli ad angolo". Aprire la protezione inferiore mediante la leva di ritorno e rilasciarla non appena la lama da taglio sarà penetrata nel pezzo da lavorare.** Nel caso di ogni altra operazione di taglio la protezione inferiore deve funzionare automaticamente. Sollevare la protezione inferiore con la leva di ritorno e non appena la lama entra nel materiale, rilasciare la protezione inferiore. Per tutti gli altri tipi di taglio, è opportuno che la protezione inferiore funzioni automaticamente.

**d) Non appoggiare la sega sul banco da lavoro oppure sul pavimento se la protezione inferiore non copre completamente la lama da taglio.** Una lama da taglio non protetta ed ancora in fase di arresto sposta la sega in senso contrario a quello della direzione di taglio e taglia tutto quello che incontra. Tenere quindi sempre in considerazione la fase di arresto della sega.

## Istruzioni di sicurezza supplementari della sega circolare

- a) Indossare abiti da lavoro appropriati. Portare sempre occhiali di protezione o un'altra protezione per gli occhi, protezioni acustiche (**OBBLIGATORIO se la pressione acustica è superiore a 80 dB(A)**), una maschera antipolvere, indossare stivali o scarpe con suole antiscivolo, pantaloni lunghi e robusti e anche guanti da lavoro.
- b) Non usare la macchina sotto la pioggia.
- c) Non cercare di aprire o smontare la sega circolare per fare degli interventi da soli sulla macchina. Solo un servizio assistenza competente e specializzato, che utilizzi dei pezzi originali e gli schemi del costruttore, può fare interventi sulla macchina in completa sicurezza.
- d) Controllare se l'apparecchio è danneggiato. Prima di utilizzare di nuovo l'utensile, controllare accuratamente il perfetto funzionamento dei dispositivi di sicurezza o dei pezzi leggermente danneggiati.
- e) Controllare che il funzionamento dei pezzi mobili sia corretto, che non si inceppino o che altri pezzi non siano danneggiati. Tutti i componenti devono essere montati in modo corretto e soddisfare le condizioni tali a garantire il perfetto funzionamento dell'apparecchio. Tutti i dispositivi di sicurezza e tutti i pezzi danneggiati devono essere riparati o sostituiti in modo appropriato da un'officina del servizio assistenza post vendita, a meno che nel manuale d'uso non siano contenute altre istruzioni a riguardo. Tutti gli interruttori di comando difettosi devono essere sostituiti da un'officina del servizio assistenza post vendita. Non usare mai un utensile se l'interruttore non riesce né ad aprire né a chiudere il circuito correttamente.
- f) Scegliere una lama per sega adatta al materiale da tagliare. Per tagliare il legno, usare soltanto lame raccomandate dal costruttore conformi alla norma EN 847-1. Usare solo lame di diametro conforme alla marcatura della macchina. Non usare lame danneggiate o deformate; usare lame perfettamente affilate per ottenere dalla macchina le migliori prestazioni e un taglio più pulito. Assicurarsi anche che la lama sia fissata correttamente prima di mettere in moto la macchina. Rispettare la velocità massima contrassegnata sulla lama e il senso di rotazione della lama per sega.
- Dopo aver tolto corrente alla sega circolare, la lama girerà ancora per alcuni secondi. Rimanere concentrati.**
- g) Durante l'uso, non esercitare troppa pressione sulla sega circolare. Se la macchina si ferma bruscamente, bisogna staccarla immediatamente dalla fonte di corrente.
- h) Tenere sempre pulito l'apparecchio.
- i) Staccare la batteria dall'utensile prima di fare qualsiasi intervento di manutenzione, pulizia, sostituzione delle lame, ecc.
- Usare la macchina solamente per lo scopo per il quale è stata progettata. Qualsiasi altro utilizzo non è conforme al suo scopo. È l'utilizzatore/operatore, e non il costruttore, ad essere considerato responsabile per i danni e le lesioni derivanti da un uso non conforme della macchina. Usare soltanto lame che siano adatte alla macchina. È proibito usare lame senza

distinzione di tipo. Il rispetto delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni di montaggio, nonché delle informazioni di servizio presenti nel manuale d'uso è parte integrante di un uso conforme allo scopo. Le persone che fanno la manutenzione e la pulizia della macchina devono familiarizzarsi con quest'ultima ed informarsi su eventuali rischi. Devono inoltre essere rigorosamente rispettate le regole di prevenzione degli infortuni. Trasformazioni fatte alla macchina fanno cadere completamente la responsabilità del costruttore per gli eventuali danni che ne possano derivare.

j) Anche quando l'apparecchio viene utilizzato nelle condizioni descritte in questo manuale, è impossibile eliminare tutte le rischi residui. I seguenti rischi sono insiti nell'uso dell'utensile:

- Contatto con la lama
- Contraccolpo del pezzo da lavorare o di sue parti
- Rottura della lama
- Eiezione di frammenti di lama
- Danni all'uditivo senza protezioni addatte
- Emissioni nocive di polvere in caso dell'uso in luoghi chiusi. Indossare sempre una maschera antipolvere ed usare un dispositivo di aspirazione della polvere, di segatura e di trucioli se è possibile raccordare tale dispositivo.

k) È vietato usare questa macchina con i dischi abrasivi.

## Avvertenze di sicurezza per l'uso della sega circolare - Istruzioni di sicurezza specifiche per la lama della sega secondo EN 847-1

### Procedure di lavoro sicure

#### 1) Generalità

Gli utensili devono essere maneggiati e utilizzati da persone addestrate ed esperte, in possesso delle conoscenze necessarie.

#### 2) Velocità massima

Non si deve superare la massima velocità permessa, marcatà sull'utensile. Quando definita, la gamma di velocità deve essere rispettata.

#### 3) Lame per seghé circolari

Le lame per seghé circolari in cui corpi sono crepate devono essere rifiutate (nessuna riparazione è permessa).

#### 4) Utensili monoblocchi

Gli utensili con fessurazioni visibili non devono essere utilizzati.

#### 5) Fissaggio degli utensili ed elementi di utensili

- Gli utensili e parti di utensili devono essere bloccati in modo che non si allentino durante l'uso.

- Nel montaggio degli utensili, bisogna prestare attenzione che il bloccaggio agisca sul corpo e che i taglienti non siano in contatto con altri taglienti o con elementi di bloccaggio.

- Le viti e dadi di bloccaggio devono essere serrati usando utensili appropriati.

- Prolunghe per attrezzi o serraggio con colpi di martello non sono permessi.

- Le superfici di bloccaggio devono essere esenti da sporco, grasso, olio o acqua.

- Il bloccaggio delle viti deve essere effettuato in accordo con le istruzioni del fabbricante. In mancanza di istruzioni, il bloc-

caggio delle viti deve essere effettuato in modo sequenziale del centro verso l'esterno.

- L'utilizzo di anelli o rondelle amovibili per regolare la dimensione degli alesaggi delle lame per seghes circolari non deve essere permesso. L'utilizzo di anelli fissi, ad esempio fissati o tenuti da un fissaggio con adesione, nelle lame per seghes circolari deve essere permesso se sono fabbricati solo in accordo con le istruzioni del fabbricante.

- La resina deve essere rimossa dal corpo di utensili in leghe leggere solo con solventi che non pregiudichino le caratteristiche meccaniche di questi materiali.

#### 6) Riparazione e affilatura degli utensili

La riparazione di utensili o l'affilatura degli utensili non è permessa. Una errata riparazione, l'utilizzo di parti di ricambio non conformi, e l'affilatura non realizzata da una persona con esperienza possono provocare il rischio di lesioni gravi.

#### 7) Manutenzione

Per evitare lesioni, gli utensili devono essere maneggiati in accordo con le istruzioni del fabbricante. Indossare guanti migliora la presa e riduce ulteriormente il rischio di lesioni.

### 3. Utilizzo corretto e sicuro del caricabatteria (non fornito)

a) Assicurarsi sempre che le aperture di aerazione siano libere da detriti.

b) Un utensile alimentato da batterie integrate o da un pack batterie separato deve sempre essere ricaricato tramite il caricabatteria specifico per la batteria in questione. L'utilizzo di un caricabatteria pensato per un determinato tipo di batteria può comportare un rischio di incendio con un altro tipo di batteria.

c) Tra una carica e l'altra lasciate che il caricabatteria riposi almeno 15 minuti.

d) In alcuni casi il pack batterie può diventare eccessivamente caldo per poter essere caricato. Attendere che il pack batterie si sia raffreddato prima di metterlo sotto carica.

e) Non utilizzare il caricabatteria qualora sia aperto. Non smontare il caricabatteria. Se è danneggiato, fatelo sostituire dal Servizio assistenza post-vendita Unifirst. Uno smontaggio/assemblaggio non corretto fa correre all'utilizzatore il rischio di scariche elettriche.

f) Non mettere mai qualcosa sul caricabatteria, potrebbe causare un surriscaldamento e danneggiare il caricabatteria. Non posizionare mai il caricabatteria in prossimità di una fonte di calore.

g) Verificare che la tensione della rete elettrica coincida con le indicazioni riportate sulla targhetta del caricabatteria. Collegare l'apparecchio unicamente a una presa di alimentazione della rete elettrica dotata di un interruttore differenziale (R.C.D.) con una corrente di intervento di massimo 30 mA.

h) Non tirare il cavo. Non trainare mai il caricabatteria tramite il cavo, né tirarlo dall'alto per staccarlo dalla presa di corrente. Tenere il cavo al riparo dal calore, da oli, bordi taglienti o parti in movimento. Un cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.

i) Prima dell'uso, verificare se il cavo di alimentazione presenta segni di danni o di logoramento.

j) Se il cavo si deteriora nel corso dell'utilizzo, staccare

immediatamente la spina dalla presa dell'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERE SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.**

k) Non utilizzare il caricabatteria se il cavo è danneggiato usurato.

l) Il caricabatteria deve sempre essere collegato direttamente ad una presa a muro. Non usare estensione o prolunga.

m) Il caricabatteria solo deve essere utilizzato in interno.

**Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere obbligatoriamente sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da una persona con una qualifica simile per evitare pericoli.**

**L'apparecchio può essere usato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza o conoscenza se in presenza di supervisione o se istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi implicati.**

**I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.**

### 4. Utilizzo corretto e sicuro di una batteria al litio-ione (non fornita)

a) Il blocco batterie per questo utensile è stato fornito con un basso tasso di carica. Occorre caricare il blocco batterie prima di utilizzare l'utensile elettrico per la prima volta.

b) Utilizzare esclusivamente il caricabatteria presente nella confezione che corrisponde alla batteria agli ioni di litio dell'utensile elettrico.

c) La batteria agli ioni di litio può essere caricata in ogni momento senza che questo comporti una riduzione della sua durata utile.

d) Eventuali interruzioni della procedura di carica non danneggiano la batteria.

e) Non incenerire il blocco batterie anche se è gravemente danneggiato o non si carica più. Il blocco batterie può esplodere a contatto con il fuoco.

f) Una piccola fuoriuscita di liquido dalla batteria si può verificare in caso di condizioni d'impiego o di temperatura estreme.

In ogni caso, se la guarnizione esterna è crepata e se il liquido fuoriuscito entra in contatto con la pelle, lavare rapidamente l'area interessata con acqua e sapone. Se il liquido entra in

contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

g) Non cercare mai di aprire il blocco batterie quale che sia la ragione. Se l'alloggiamento in plastica del blocco batterie si rompe o si fessura e si apre, interromperne immediatamente l'uso e non ricaricarlo.

h) Non mettere o trasportare un blocco batterie di ricambio in un sacchetto o in scatola porta attrezzi o in un luogo in cui rischia di venire a contatto con oggetti metallici. Si può verificare un cortocircuito nel blocco batterie causando poi danni, bruciature o un incendio.

**i) Non conservare la batteria a temperature inferiori a 15°C e superiori a 25°C.**

j) Caricare il blocco batterie esclusivamente con il caricabatteria fornito.

k) Non esporre la batteria a impatti o choc violenti.

l) Non aprire la batteria e non cambiare i componenti.

m) Non esporre la batteria all'acqua o ad acqua salata, né all'umidità.

n) Non posizionare la batteria su camini o in prossimità o in un ambiente con temperature elevate. Non posizionare la batteria sotto la luce solare diretta, né conservarla all'interno di veicoli quando fa caldo. In caso contrario la batteria rischia di produrre calore, di rompersi o di prendere fuoco. Usare la batteria in questo modo può anche comportare una perdita di potenza e ridurne la durata utile.

**o) Ricaricare sempre la batteria a temperature comprese tra 10°C e 40°C. La temperatura ideale di ricarica rientra tra i 18°C e i 24°C. Non ricaricare la batteria a temperature inferiori a 10°C.**

p) Rimuovere sempre la batteria dal caricabatteria una volta che si è caricata.

q) Rimuovere sempre la batteria dal caricabatteria dopo l'uso.

## 5. Conservazione e manutenzione

a) Se l'apparecchio non è utilizzato, prima di qualsiasi operazione di manutenzione, di pulizia o di sostituzione di accessori, è indispensabile staccare la spina dalla presa di corrente/la batteria. Verificare che l'apparecchio sia scollegato dal circuito (interruttore su Off) quando si collega la batteria. Riporre l'apparecchio non utilizzato in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

b) Usare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o raccomandati dal costruttore. Non cercare mai di riparare l'apparecchio da soli. Infatti tutti i lavori che non sono specificati in questo manuale devono essere affidati esclusivamente a servizi di assistenza autorizzati da noi.

c) Proteggere l'apparecchio dall'umidità. L'apparecchio non deve essere umido né utilizzato in un ambiente umido.

d) Conservare sempre la batteria in un luogo asciutto.

e) **Se si riporre la batteria senza usarla, riporla in una stanza a temperature ambienti comprese tra 15°C e 25°C, con una carica al 50%. Se si riporre per un tempo molto lungo, caricare completamente la batteria una volta ogni 6 mesi per evitare di ridurre la sua capacità di carica.**

## 5. Ambiente



Non buttare i prodotti elettrici e elettronici a fine vita con i rifiuti domestici. Depositarli in un contenitore adatto al riciclaggio. Rivolgersi alle autorità locali o al proprio rivenditore.

## SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Avvertenza



Doppio isolamento (solo caricabatteria)



Indossare occhiali di protezione



Indossare protezioni acustiche



Indossare una maschera antipolvere



Indossare guanti di protezione



 Leggere le istruzioni prima della ricarica e prima dell'uso



Esclusivamente per uso interno



Non esporre alla pioggia o all'acqua



Non incenerire o bruciare la batteria



Non esporre la batteria ed il caricabatteria a alte temperature



Non gettare le batterie, conferirle in un centro di riciclaggio



Conforme alle esigenze essenziali della o delle direttive europee applicabili al prodotto

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione nominale	18V ===
Velocità a vuoto	4500/min
Diametro della lama	190 mm
Foro della lama	20 mm
Spesso della lama	1.6 mm
Numero di denti della lama	24 denti (24T)
Capacità di taglio max	62 mm a 90° 43 mm a 45°
Peso (senza batteria)	3.4 kg
Livello di pressione acustica ( $L_{pA}$ )	89.3 dB(A)
Scostamento $K_{pA}$	3 dB(A)
Livello di potenza acustica ( $L_{WA}$ )	100.3 dB(A)
Scostamento $K_{WA}$	3 dB(A)
Livello di vibrazioni ( $a_H$ )	
- Impugnatura principale	4.284 m/s <sup>2</sup>
- Impugnatura ausiliaria	6.817 m/s <sup>2</sup>
Scostamento K	1.5 m/s <sup>2</sup>

### Informazione

- Il valore totale delle vibrazioni dichiarate ed il valore dell'emissione acustica dichiarata sono stati misurati a partire da un metodo di prova normalizzato e possono essere utilizzati per confrontare un utensile rispetto a un altro.
- Il valore totale delle vibrazioni dichiarate ed il valore dell'emissione acustica dichiarata possono essere anche utilizzati come valutazione preliminare del grado di esposizione.

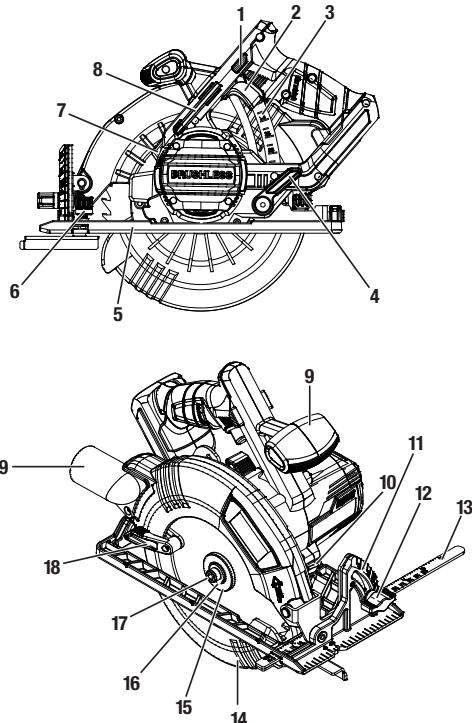
### Avvertenza

- L'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica emesse dall'utensile elettrico in uso normale possono differire dal valore dichiarato in funzione del modo in cui è utilizzato, soprattutto in funzione del tipo di pezzo da lavorare.
- Devono essere adottate misure adeguate per proteggere l'utilizzatore basandosi su una stima del grado di esposizione in uso normale dell'utensile (tenendo conto di tutte le tappe del ciclo d'utilizzo: arresto, funzionamento a vuoto, utensile funzionante in utilizzo).

### Accessori forniti:

- 1 guida parallela
- 1 chiave (per la sostituzione della lama)

## DESCRIZIONE



1. Pulsante di sicurezza
2. Interruttore On/Off
3. Scala della profondità di taglio
4. Leva di regolazione della profondità di taglio
5. Base di appoggio
6. Vite di fissaggio per guida parallela
7. Tasto di blocco dell'albero
8. Chiave esagonale
9. Impugnatura frontale
10. Lampada LED
11. Scala dell'angolo di taglio
12. Vite di regolazione dell'angolo di taglio
13. Guida parallela
14. Protezione mobile
15. Flangia di serraggio
16. Scala dell'angolo di taglio
17. Vite di fissaggio lama
18. Leva della protezione mobile
19. Aspiratore trucioli

**Nota:** Questo utensile viene fornito senza batteria né caricabatteria. È compatibile con la batteria 2Ah al litio-iono rif. 505230, la batteria 4Ah al litio-iono rif. 505208/505209, la batteria 5Ah al litio-iono Samsung rif. 505211, e il corrispondente caricabatteria rif. 505210.

## PROCEDURA DI CARICA

Per prendere conoscenza della procedura di carica della batteria, vedere gli istruzioni d'uso e gli istruzioni di sicurezza della batteria e del caricabatteria, venduti separatamente.

### Installazione ed espulsione della batteria

Per estrarre la batteria dalla sega, premere sul pulsante di espulsione posizionato nella parte anteriore della batteria. Dopo la ricarica, inserire nuovamente la batteria nel suo alloggiamento. È sufficiente applicare una semplice pressione.

## MESSA IN SERVIZIO



**Per qualsiasi manutenzione o sostituzione della lama, controllare sempre che la batteria sia staccata dall'utensile.**

### USO PREVISTO

Questa sega circolare è un utensile portatile progettato per il taglio di legno e materiali derivati. Usare esclusivamente lame per sega circolare specificate per questo tipo di materiali, conformi alla norma EN 847-1.

### MONTAGGIO

Prima di tutto, è importante controllare che la macchina non abbia subito danni durante il trasporto. Nel caso in cui la macchina sia danneggiata, informare subito il negozio dove è stata acquistata.

### REGOLAZIONI

Prima di usare la macchina, regolare sempre la profondità e l'angolo del taglio che ci si appresta ad eseguire.

#### Regolazione della profondità di taglio

Allentare la leva di regolazione della profondità di taglio (4), in questo modo si può distanziare manualmente il corpo della sega circolare dalla sua base di appoggio (5). In base alla distanza della base di appoggio rispetto al corpo della sega circolare, la scala indicherà a quale profondità ci si appresta a tagliare (da 0 mm a 62 mm) a 90°.

Questi valori di distanza sono abbastanza precisi per la maggior parte delle necessità di taglio; tuttavia, se il lavoro da fare deve essere molto preciso, si raccomanda di fare una prova di taglio su del cascane.

**Nota:** Quando si devono realizzare dei tagli obliqui, è necessario procedere con delle prove per riuscire a regolare la profondità di taglio voluta, perché i valori di profondità di taglio sono esatti solo in caso di taglio diritto.

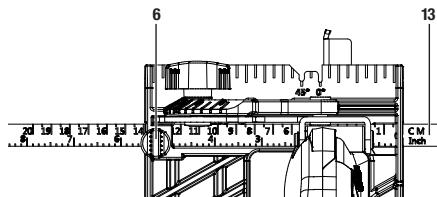
#### Regolazione dell'angolo di taglio

Allentare la vite di regolazione dell'angolo di taglio (12), in questo modo si può inclinare manualmente il corpo della sega circolare rispetto alla base di appoggio. A seconda dell'inclinazione della base di appoggio rispetto alla sega circolare, il goniometro indicherà il valore dell'angolo in base al quale ci si appresta a tagliare (da 0° a 45°).

Questi valori angolari sono abbastanza precisi per la maggior parte delle necessità di taglio; tuttavia, se il lavoro da fare deve essere molto preciso, si raccomanda di regolare l'angolo con un goniometro e di fare una prova di taglio su del cascane.

### GUIDA PARALLELA

Far scorrere la guida parallela (13) sotto i due dispositivi di fissaggio. La guida è graduata in modo da poter scegliere la distanza di taglio (larghezza). Dopo aver regolato questa distanza, serrare a fondo la vite di fissaggio (6).



Questi valori di distanza sono abbastanza precisi per la maggior parte delle necessità di taglio; tuttavia, se il lavoro da fare deve essere molto preciso, si raccomanda di fare una prova di taglio su del cascane.

Durante l'uso della sega, controllare che il bordo della guida parallela resti bene contro il bordo del pezzo da segare, in modo da ottenere un taglio parallelo perfetto.

### MARCATURE DI TAGLIO

La marcatura di taglio a 0° indica la posizione della lama in caso di taglio ad angolo retto (a 90°). La marcatura di taglio a 45° indica la posizione della lama in caso di taglio a 45°. È preferibile eseguire prima un taglio di prova.

### INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF

Per evitare avviamimenti accidentali, su questa sega circolare è montato un sistema di blocco dell'interruttore ON/OFF. Per avviare la sega circolare, premere verso sinistra o verso destra il pulsante di sicurezza (1) e tenerlo premuto, poi premere la leva ON/OFF (2).

Quando l'apparecchio è avviato, si può quindi rilasciare il pulsante di sicurezza.

**Nota:** La lampadina LED di lavoro si accende quando è premuto l'interruttore ON-OFF (2). Illumina l'area di lavoro se l'illuminazione è scarsa.

Quando si rilascia completamente la leva, la macchina si ferma e il sistema di sicurezza dell'interruttore ON/OFF si riattiva.

**Attenzione:** La lama continuerà a girare anche dopo aver spento la macchina. Aspettare che la lama sia completamente ferma prima di posare la macchina.

### PROTEZIONE CONTRO SOVRACCARICHI

Durante un uso normale, la sega non dovrebbe essere soggetta a un sovraccarico. Quando il carico è troppo elevato o quando la batteria ha raggiunto una temperatura eccessiva, il dispositivo elettronico interrompe l'alimentazione alla sega finché la temperatura non scende fino a raggiungere un livello normale di funzionamento.

**! In caso di sovraccarico, lasciare raffreddare la sega per alcuni minuti prima di riprendere il lavoro.**

## UTILIZZO

**! Controllare che l'interruttore sia rilasciato prima di collegare la batteria all'utensile.**

### IMPUGNATURA E BASE DI APPOGGIO

Per una maggiore sicurezza e comodità durante il lavoro, si deve sempre usare l'impugnatura frontale della sega circolare e tenere saldamente la macchina contro il pezzo da lavorare. La base di appoggio della sega circolare deve essere sempre tenuta saldamente contro il materiale da tagliare, in modo da ridurre le vibrazioni della sega, le rotture delle lame, ecc.

### RACCOMANDAZIONI PER L'USO

- Controllare che le aperture di ventilazione del motore siano pulite.
- Se la sega circolare si riscalda in modo eccessivo, farla funzionare a vuoto per 1-2 minuti in modo da far raffreddare il motore.
- Non avviare mai la sega circolare se la lama è a contatto con il pezzo da lavorare (è importante far funzionare la sega circolare a vuoto in modo che raggiunga la velocità massima prima di cominciare a tagliare).
- È consigliabile fare una prova su del cascame dello stesso materiale del pezzo da segare.
- La protezione inferiore mobile deve poter muoversi liberamente e chiudersi automaticamente. Non deve rimanere bloccata in posizione aperta.
- Durante il lavoro, allontanare sempre l'apparecchio dal corpo.

- Usare pinze o qualsiasi altro mezzo pratico per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo da lavorare con la mano o contro il corpo lo rende instabile e può provocare la perdita di controllo dell'utensile.
- Più alto è il numero di denti della lama che viene usata e maggiore sarà la qualità del taglio.

1 - Regolare l'angolo e la profondità di taglio in base al lavoro da fare.

2 - Avviare la sega.

3 - Quando la lama ha raggiunto la piena velocità, metterla sul pezzo da segare e avanzare progressivamente nel pezzo senza forzare. Per avere più stabilità e sicurezza, tenere saldamente la sega con entrambe le mani.

4 - Dopo aver terminato il lavoro, rilasciare l'interruttore ed aspettare che la lama sia completamente ferma.

5 - Riporre la sega circolare in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

### Consigli per evitare il surriscaldamento delle estremità della lama:

- a) Utilizzare soltanto lame raccomandate in base al tipo di materiale da tagliare.
- b) Rispettare sempre la velocità massima contrassegnata sulla lama.
- c) Non utilizzare mai lame danneggiate o rovinate.
- d) Utilizzare soltanto la lama fornita per il taglio del legno, non tagliare mai metallo o plastica.
- e) Lunghi periodi di uso possono surriscaldare la lama. Effettuare sempre pause di circa 15 minuti per lasciare raffreddare la lama.

### ASPIRATORE DI TRUCIOLI

Quando si usa la sega, è possibile aspirare la polvere dall'area di lavoro. Usare un sistema esterno di aspirazione trucioli (aspiratore) da collegare direttamente all'attacco aspiratore trucioli (19) della macchina. Controllare che il tutto sia ben fissato.

Usare sempre un'apposita maschera di protezione omologata per filtrare le particelle microscopiche.

Attenzione: durante l'uso della sega, è possibile che certi tipi di legno e di materiale già trattati producano della polvere nociva e tossica. Questa polvere può nuocere gravemente alla salute dell'utilizzatore del seghetto o delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Per limitare questa esposizione, è dunque obbligatorio:

- indossare una maschera di protezione,
- lavorare in una zona ben ventilata,
- allontanare eventuali spettatori dalla zona di lavoro.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

**Per qualsiasi manutenzione o sostituzione della lama, controllare sempre che la macchina sia staccata dall'utensile.**

**Le lame sono degli utensili taglienti. Quando si sostituisce la lama, indossare sempre dei guanti.**



**Nota:** Controllare manualmente che la lama della sega giri senza creare attrito e che sia fissata correttamente; fare una prova a vuoto per 20 secondi per controllare la corretta rotazione della lama.

### PULIZIA

Quando la sega circolare è stata usata per un certo periodo di tempo, polvere o altre sostanze possono impedire il suo corretto funzionamento (soprattutto delle parti rotanti). In questo caso si può pulire l'apparecchio usando un soffiatore. Verificare frequentemente l'apparecchio.

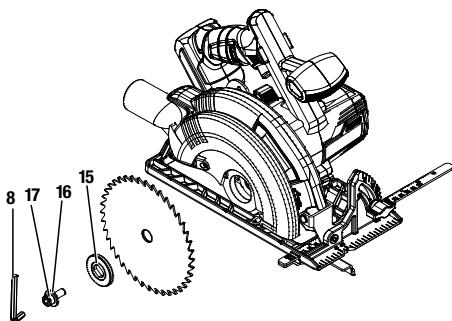
La pulizia dei pezzi di plastica deve essere eseguita con l'apparecchio scollegato dall'alimentazione, usando uno straccio morbido umido e un po' di sapone delicato. Non immergere mai la sega circolare in liquidi e non usare detergenti, alcol, benzina, ecc. Per una pulizia in profondità, consultare il Servizio Post Vendita UNIFIRST.

### SOSTITUZIONE DEI PEZZI E MANUTENZIONE

I pezzi difettosi devono essere sostituiti da pezzi originali e da un ente riconosciuto.

### RICICLAGGIO DELLA BATTERIA

Per preservare le risorse naturali, riciclare o smaltire la batteria in modo appropriato. Questa batteria contiene delle pile agli ioni di litio. Consultare le autorità locali per sapere quali sono le soluzioni di riciclaggio o di smaltimento rifiuti disponibili. Scaricare la batteria facendo funzionare l'utensile, quindi estrarre la batteria dal corpo della sega e coprire le connessioni della batteria con un nastro adesivo molto resistente per evitare cortocircuiti e scariche di energia. Non cercare di aprire o di rimuovere i diversi componenti.



Liberare la protezione mobile della lama (14) portandola verso la parte alta della macchina con la leva di ritorno (18); tenerla in questa posizione durante la sostituzione della lama. Togliere la lama vecchia. Assicurarsi che le flange e il foro della nuova lama sono pulite e senza corpi estranei. Montare la lama nuova e poi rimettere a posto la protezione della lama.

Assicurarsi che le caratteristiche della nuova lama corrispondono a questo manuale di istruzioni (diametro, foro, spessore e tipo di materiali).

Controllare che il foro della nuova lama sia posizionato correttamente sulla flangia interna e che la freccia che si trova sulla lama sia rivolta nella stessa direzione della freccia che si trova sulla copertura della protezione.

**Attenzione:** Non è necessario togliere la flangia interna. Tuttavia, se si fosse tolta inavvertitamente la flangia interna, rimetterla in posizione prima di inserire la nuova lama, facendo attenzione a mettere il lato col diametro più piccolo rivolto verso la sega.

Rimettere a posto la flangia esterna e la vite di fissaggio. Con la chiave esagonale, avvitare a fondo la vite di fissaggio.

### PROBLEMI E SOLUZIONI

#### 1 – La batteria ha delle perdite.

Un po' di liquido può fuoriuscire dalla batteria a temperature estreme o dopo un utilizzo intenso.

Pulirsi la pelle, le mani e gli abiti con acqua abbondante e sapone, se si viene a contatto con il liquido della batteria. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. **NON RICARICARE MAI UNA BATTERIA CHE EVIDENZIA DELLE PERDITE.**

#### 2 – La sega non funziona.

Quando il carico è troppo elevato o quando la batteria ha raggiunto una temperatura eccessiva, il dispositivo elettronico interrompe l'alimentazione alla sega finché la temperatura non scende fino a raggiungere un livello normale di funzionamento. Lasciare raffreddare la sega per alcuni minuti e fare una nuova prova.

**3 – La sega diventa calda.**

Se lo si utilizza intensamente, è una condizione normale; è tuttavia importante lasciare raffreddare l'utensile per qualche minuto per evitare eventuali danni al motore.

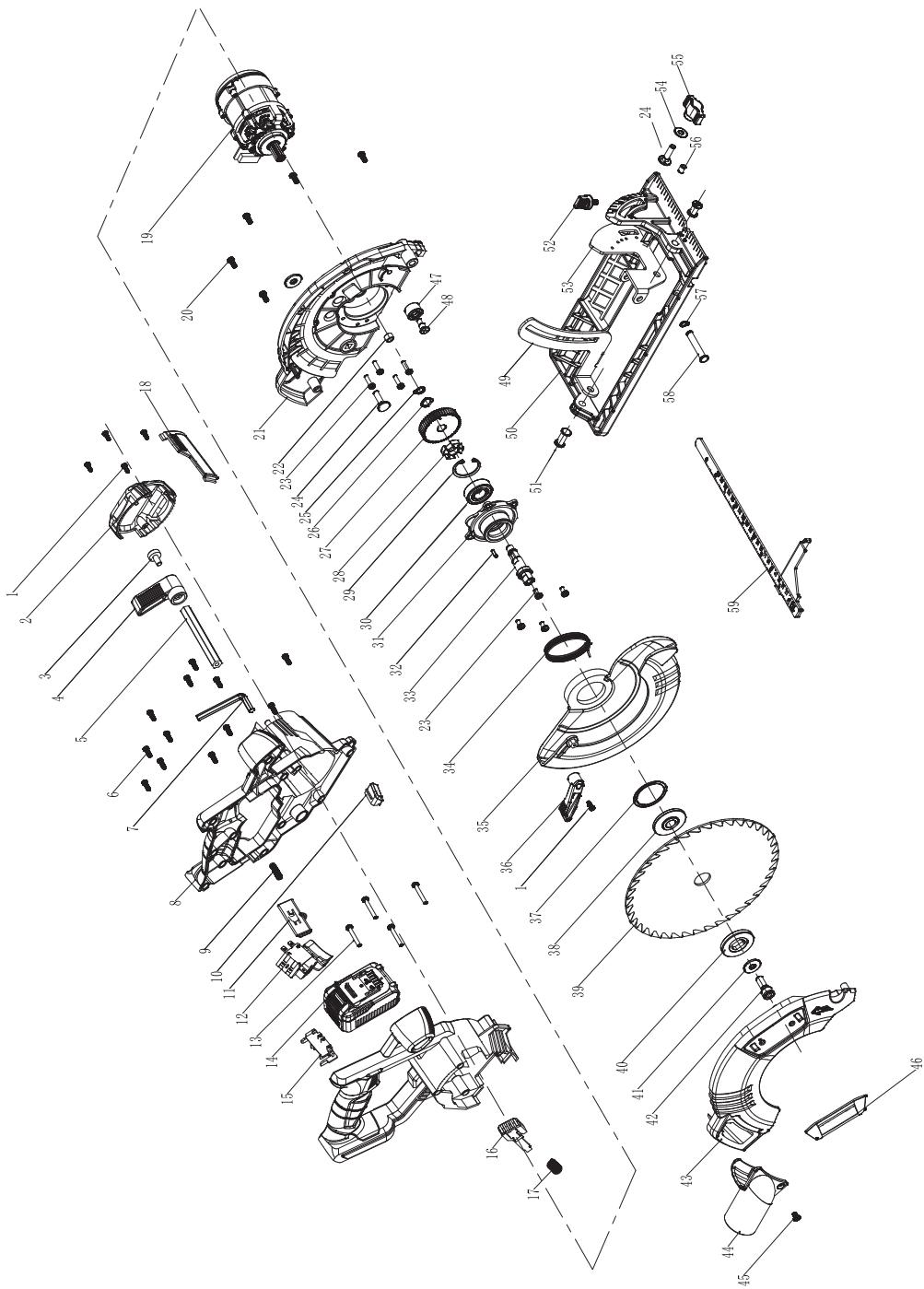
**4 – La batteria si riscalda quando viene utilizzata.**

È normale. È comunque importante lasciar raffreddare l'utensile per qualche minuto per evitare eventuali danni alla batteria.

**5 – La batteria e il caricabatteria si riscaldano durante il processo di carica.**

È normale. È comunque importante estrarre la batteria una volta che si è caricata e rispettare le temperature di carica.

## VISTA ESPLOSA E PEZZI DI RICAMBIO - Rif. 505206



No.	Descrizione	No.	Descrizione
1	Vite	31	Supporto cuscinetto
2	Coperchio motore	32	Chiavetta
3	Vite	33	Albero
4	Leva di regolazione profondità di taglio	34	Molla
5	Asse leva di regolazione	35	Protezione mobile lama
6	Vite	36	Leva protezione mobile
7	Chiave a brugola	37	Molla
8	Carter sinistro	38	Flangia interna
9	Molla	39	Lama da sega
10	Coperchio trasparente	40	Flangia esterna
11	Pulsante di sicurezza	41	Rondella
12	Interruttore	42	Vite di fissaggio lama
13	Vite	43	Carter destro
14	Batteria (non fornita)	44	Aspiratore dei trucioli
15	Supporto batteria	45	Vite
16	Pulsante di blocco dell'albero	46	Copertura
17	Molla	47	Anello di arresto
18	Copertura	48	Vite
19	Motore	49	Supporto graduato
20	Vite	50	Base d'appoggio in alluminio
21	Protezione fissa	51	Chiodo
22	Cuscinetto a sfere	52	Vite di fissaggio per guida parallela
23	Vite	53	Supporto di inclinazione
24	Vite a testa tonda	54	Rondella
25	Anello di fermo	55	Vite di regolazione dell'angolo di taglio
26	Rondella ondulata	56	Vite senza testa ad esagono incassato
27	Pignone	57	Anello di fermo
28	Disco di blocco dell'albero	58	Perno
29	Anello di fermo	59	Guide parallela
30	Cuscinetto a sfere		

## GARANZIA

Nonostante tutta la cura apportata al nostro prodotto può capitare che si riscontri un problema: in questo caso chiediamo agli utilizzatori di rivolgersi ai loro venditore.

Questo apparecchio dispone di una garanzia contrattuale del venditore di **24 mesi** a partire dalla data di acquisto, certificata dal suddetto venditore, con garanzia totale di pezzi e manodopera, nell'ambito di un utilizzo conforme alla destinazione del prodotto e alle istruzioni del manuale d'uso. Questa garanzia non si applica a qualsiasi errato utilizzo, errata manutenzione, errore di collegamento, sovratenzione, presa di corrente difettosa, rottura del corpo dell'apparecchio, ai pezzi di normale usura, batteria(e) difettosa(e), riparazione tentata dall'utilizzatore, smontaggio o modifica del prodotto o della sua alimentazione, cadute o urti.

Le spese di trasporto e di imballaggio sono a carico dell'acquirente e la garanzia contrattuale non può dare diritto in nessun caso a risarcimento danni. In caso di reso, verificare la solidità dell'imballaggio che contiene l'apparecchio. Non rispondiamo di un apparecchio rovinato durante il trasporto. Il prodotto deve essere reso completo con tutti gli accessori consegnati in origine e con la copia del giustificativo di acquisto (fattura e/o scontrino).

**False indicazioni della data o cancellature ci sollevano da qualsiasi obbligo. Importantissimo: per qualsiasi resa al Servizio Assistenza durante la durata della garanzia, la fattura e/o lo scontrino, unici giustificativi ammessi, sono obbligatori.**

NB / Questa garanzia contrattuale non pregiudica il diritto del consumatore alla garanzia legale secondo la Direttiva 1999/44/CE.

**Servizio assistenza:** UNIPRO  
ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL SUR LOIRE  
FRANCIA  
Tel: +33 (0)4 71 61 13 91  
Fax: +33 (0)4 71 61 06 29  
Email: service@unipro-sav.fr  
Internet: www.unipro-sav.fr

## ESTRATTO DELLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



UNIFIRST

ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL/LOIRE  
FRANCIA

Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che il prodotto:

**Tipo di apparecchio: SEGA CIRCOLARE SENZA FILI  
CON MOTORE BRUSHLESS  
18V LI-ION Ø190mm**

**Marca: KORMAN**

**Riferimento: 505206**

È conforme alle disposizioni delle seguenti direttive europee:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE,
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE,
- Direttiva RoHS 2011/65/UE e sua modifica (UE) 2015/863.

Secondo le norme armonizzate:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-5:2014

Fascicolo tecnico costituito per:  
Vincent SAUZARET, Direttore Qualità

Fatto a Monistrol sur Loire, il 12 novembre 2019,

Vincent SAUZARET







